工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
印督及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
出紙兩大張售價壹毫
中華民國五十七年十一月五日 星期二
農曆戊申年九月十五日
第一頁

美今日選總統

【華盛頓五日合衆國際社電】美國人於星期二日早上前往投票所投選他們的總統。

雖然超過一億一千萬人有資格參加此次投票，但預料將只有六千萬至七千五百萬人投票。

大部份州的投票所將由格林威治時間中午十二時或下午一時（香港時間下午八時或九時正）開始，並繼續開放十二小時。但由於美國在時間上分作四個選區，東部許多結果將在西部和夏威夷的投選結束前便確知了。

要獲知得勝者的時間，要視乎選舉結果的票數接近情形而定。四年前，詹森於星期三日格林威治時間早上二時三十分左右便已獲選爲總統；但一九六四年時，尼克遜幾乎要整整十二小時後才獲知當選總統。

今年由於第三黨加入競選，時間可能更遲。除非韓福瑞、尼克遜或華萊士得到絕大多數票，否則，可能要數星期甚至數月後才能決定。

星期二日並非單是選舉總統。選民將同時投選參議院的三十四個議員席位，以及衆議院的全部四百三十五個席位，還有二十四個州長，以及其他許多較小的州和地方官員。

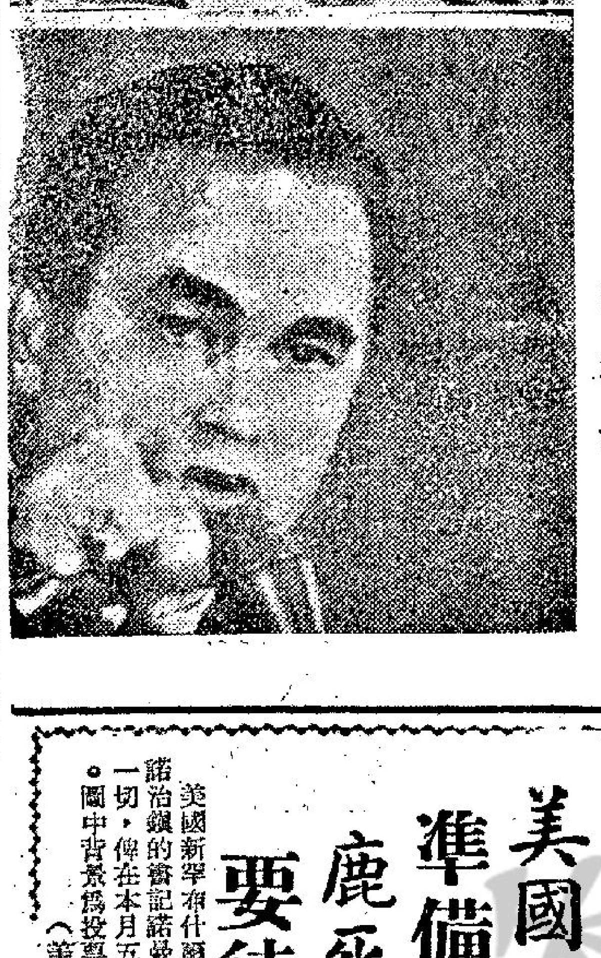
儘管在接近選舉的最後幾天，韓福瑞的票數獲增，但尼克遜仍佔有優勢。新的民意測驗顯示出，尼氏領先百分之二，這表示結果接近，不易作出預測。但不管他能否在人民選票中獲勝，各州大多數公正的調查都顯示尼氏已在足夠的州裏獲得選舉院票之過半數。

由不偏不倚無綫電台與報紙記者，在各州所進行和在星期日與星期一所發表的最後調查，顯示尼克遜大概將獲得選舉院票的一項勝利，但這由二九五至三六六選舉院票（是遠比日前調查所顯示者爲較小的超出數），但仍然獲得足夠的票數，俾在星期二得到明顯的大多數。

大多數全國的調查顯示共和黨將在參衆兩院新得一些議席，但將不獲得充份席位，俾推翻民主黨現時的大多數。華萊士的第三黨，祇有少數國會議員候選人參加國會競選。

・尼克遜・

・韓福瑞・


・華萊士・

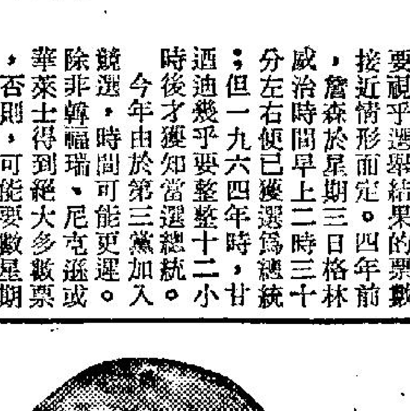
身在病榻・心關天下
艾克呼籲美國人投票選舉尼克遜
指尼氏支持詹森之停炸行動值得喝采

【華盛頓四日法新社電】前美國總統艾森豪，今天在病榻旁向美國人民發出最後一刻的呼籲，籲請他們在明天的選舉中，投票選舉共和黨總統候選人尼克遜。

艾森豪在患心臟病之後，刻正逐漸獲痊得愈，他由華特里德陸軍醫院發表一項公報說：「尼克遜值得美國人民的喝采，因爲他在他的競選運動中，關於越南具有格外負責的行爲。」

艾森豪並說：「尼克遜在競選運動當中，在戰爭各項重大措施上，對詹森總統坦白無隱的支持」，經已使到詹森總統獲得「自由」，俾下令停止轟炸北越。

艾森豪又說：「雖則詹森總統剛在選舉前所採取的行動，似有不利其本身命運的各項政治反響，但尼克遜移以政治理由，抗拒要向該項行動挑戰的一切壓力。在此等情況之下，此舉一定出於極度的自制力。」


・艾森豪・

美大選投票前夕 尼克遜滿懷信心

【洛杉磯四日美聯社電】尼克遜星期一預料，他將較韓福瑞領先三至五百萬票，並說一個民主黨的勝利即意味着在越南的「外交災難」。

這位共和黨總統候選人是在突然訪問其競選總部時發表上述聲明。當日的民意測驗結果顯示韓福瑞的票數增加。一夏里斯的一項測驗曾顯表尼氏較韓氏落後百分之三。

美一項民意測驗 韓福瑞顯得佔先

【紐約四日路透社電】「紐約郵報」今晚報導：韓福瑞副總統在最後的選舉前夕民意測驗中，較共和黨的尼克遜領先百分之三的票數。

在這次由夏里斯公司主辦的全國測驗中，韓氏獲得百分之四十三，尼氏獲得百分之四十，而第三黨的華萊士祇得百分之十三，餘下的百分之四則尚未決定。

此大新的民意測驗，今晚被共和黨人認爲是一種用來欺騙選民的最後陰謀。

尼克遜的競選運動經理人麥特吉，在最近的民意測驗結果發表後立即說：今早夏里斯的民意測驗結果與他的民主黨朋友並不合襯。

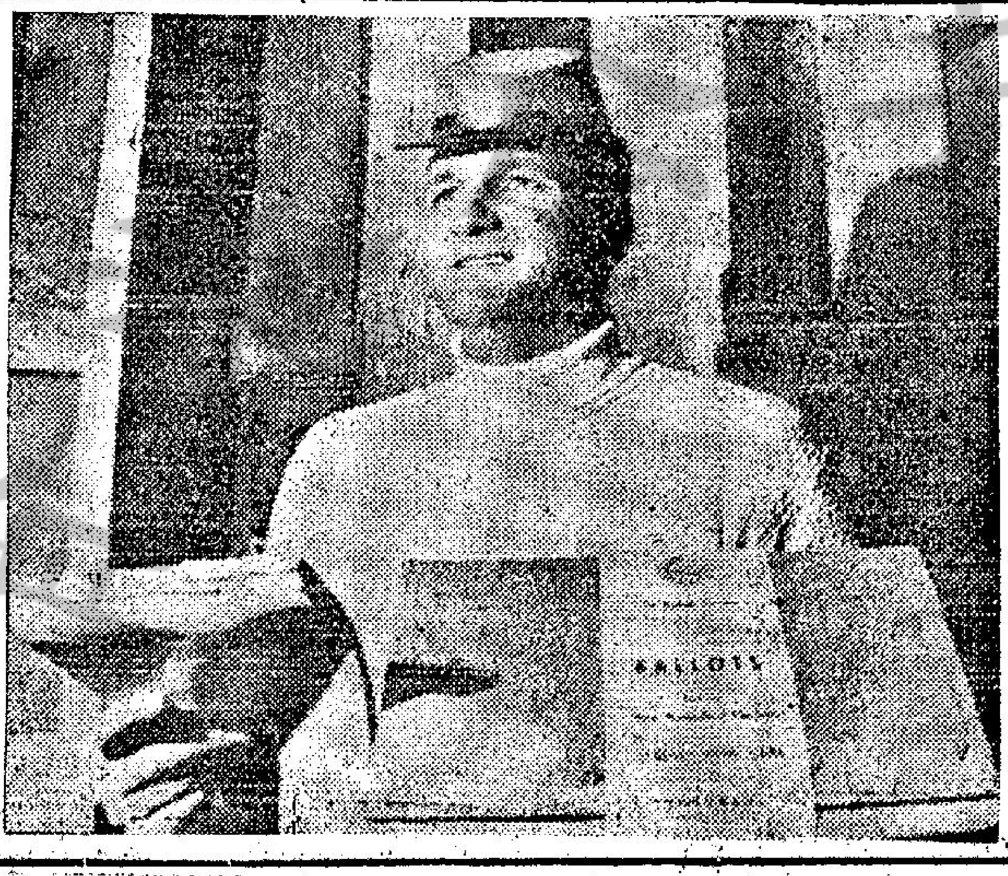
他說：夏里斯做出一個「無緣由的計謀」來騙使選民相信韓福瑞可以贏得競選。

法國一個預言客 也說韓福瑞會贏

【巴黎五日合衆國際社電】法國的一名預言客自道曾經測中美國第卅五任總統甘迺迪遇刺喪生，和美國現任總統詹森決定退出政治。這名預言客今天則說：美國現任副總統韓福瑞，將會當選美國下屆總統。

這個預言客，自言名叫賀嘉。他說：「韓福瑞不會直截當選。對美國選舉法，我所知道的不足告以韓氏將會遭遇什麼困難，但是，我似乎覺得，他在宣佈當選美國總統之前，勢須經過一段等候時間。最後，當選的總統定然是他。」

美國大選準備妥當 鹿死誰手要待開箱



美國新罕布什爾州有十二個選民狄斯維諾治鎮的簽記諾曼格林，於星期一晨準備一切，俾在本月五日舉行全國第一次投票。圖中背景爲投票匭。（美聯社無綫電傳眞）

警方呼籲市民注意 遇劫時應高聲呼救
十月份罪案增加搶劫達一百四十八宗

【本報訊】根據警方紀錄所得，本港在過去一個月內共發生普通刑事案件一千八百四十宗，較前一個月（即九月份）增加百分之一點五。在各宗案件中，有一千三百零九宗已獲了結，破案率達百分之七十一點一。

總計上月份之搶劫案件，共有一百四十八宗，較前月份增加三十七宗。

警方發言人表示：當市民遇劫時，能高聲呼救，是會對捕捉劫匪有若干有利影響的，從上月份的統計數字顯示，有十六名劫匪之被捕，是因爲事主能立即高聲呼救，以致劫匪在逃遁前即被捕獲。

劉少奇影响大

今日警告：中共境內仍面臨一項大工作，便是清除劉少奇多方面的「播素思想」。

該報在社論中說：「劉少奇在過去十年來不單在黨、政府、工業、農業、商業和教育內廣佈影響力，而且還在文學、歷史、科學、哲學、政治經濟和新聞等方面。」

該篇社論宣稱：全國現在正面臨一項重要工作——「一項重大運動」，去批判劉少奇在上述各方面的「反革命修正主義路線」思想。全國的革命分子應預防劉少奇的代理人和追隨者的「翻案活動」，他們在售賣「黑貨」，以圖恢復權力。

社論勸告說：「革命大衆的批判一定要徹底進行，使劉少奇的臭名『比克魯契夫的更爲昭彰』。」

龍繩勳申請人身保障令 今日續聆訊

【本報訊】已故影星林黛之丈夫龍繩勳，因不服被債權人申請下令拘押，而向高等法院合議庭申請「人身自由保障令」一案，今晨繼續在高院進行聆訊。

龍氏之代表律師端納利今晨在庭上指出：邵氏兄弟影業公司所控之大錢債案，雖然是指控林黛之遺產管理人龍繩勳，但事實上，龍氏實不能完全代表林黛之遺產，而此大錢債亦非龍氏一人所負，是故十月十八日，英理壯法官所發出之對龍氏之拘捕令，應屬無效，應該擱置。至本報截稿時止，案仍在聆訊中。

龍繩勳，因林黛在生時欠下邵氏兄弟影業有限公司透支片酬卅七萬餘元，於本年十月十八日，債權人請准法庭下令將龍氏拘押，現仍羈押於域多利羈留所。龍氏不服，乃於昨延大律師向高院合議庭申請「人身自由保障令」。

龍氏延希士廷律師樓轉聘端納利大律師代表，合議庭由副按察司米路士與霍士及赫健士兩位大法官聯同組成。

【本報訊】天文台預測：今日吹和緩北風至東北風，密雲，間中天色明朗，稍涼，氣溫午後將升至廿四度。今晨十時，室外氣溫爲攝氏表二十四度，濕度爲百分之六十九。

三青年被控勒索 一判獄兩個押後

【本報訊】三名青年被控非法勒索，今晨在觀塘法庭提堂，被告等……

被告：㈠劉雄堂，二十一歲男子；㈡劉×新，十七歲男子；㈢廖湛金，十九歲男子。被控於本月四日，在九龍新……勒索港幣四十元。

案情指出，上月二十九日，原告黃志雄（學生）在上述地點一籃球場內玩球，適第一被告亦參與，原告不慎與第一被告即揚言被碰傷，需要原告賠償醫藥費四十元，並指定十一月四日交付，原告到期只交與十元，被告與其他二人不收，結果原告報警，警方據報將三被告拘捕。

法官聆審畢，判第一被告入獄六個月，第二、三被告則押後七日，待判。

大安樓 大安樓 大安樓

開舖者的大喜訊！

全港首創
先租後購

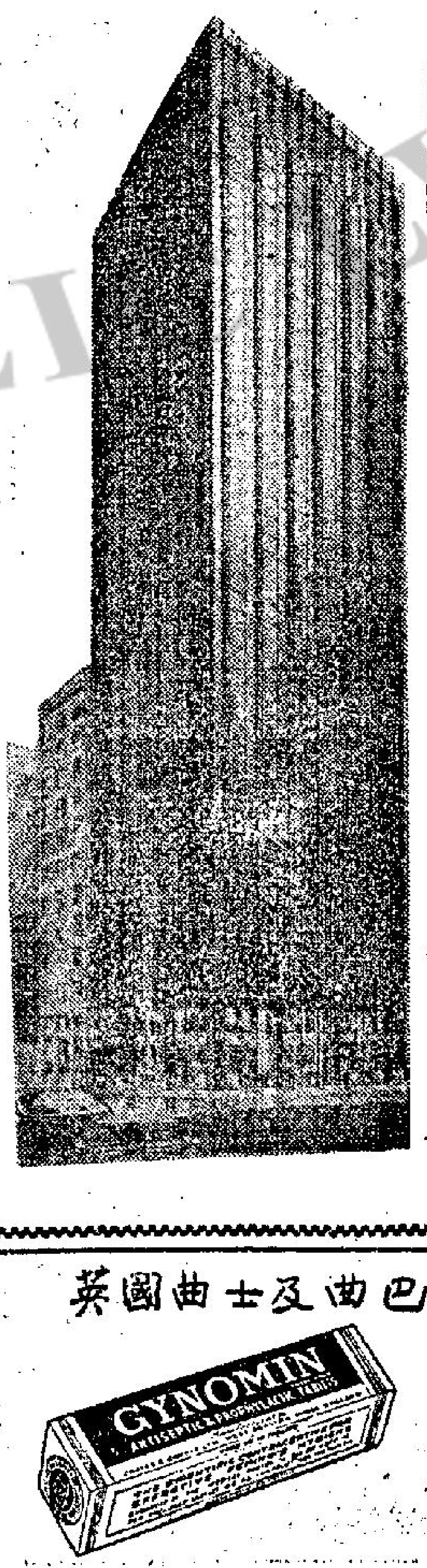
連一半之租金已付
價樓份部當可息利

有意開舖者無需動用大量資金即可在遠東最大之地下商場開業因爲太安商場舖租最低廉 月付$294）而且在太安商場開舖營業單是基本顧客已經超過一萬人——太安商場樓上有一千八百八十餘住戶

速從 租餘卅個舖位

詳情請洽：
筲箕灣道太安樓營業部 電話：H-609851
（星期例假照常辦公）
香港置地及代理有限公司營造及管理

第一儲蓄大廈



FIRST SAVINGS and Loan Association
5.25% Multiple of $1,000. for three years
401 California St., S. F., Calif. 94104
Assets over $680,000,000,00.

第一儲蓄貸款會
全國最高利息。按日計算。
每戶政府保險壹萬五千元。
千元以上儲卷五厘二五。 活期五厘
總分行廿一間。資產超過六萬萬八千萬元。免費轉移別處存款。
手續簡便。海外存戶所得利息免稅。歡迎郵函詢問開戶口。
總行：美國舊金山加利福尼亞街四百零一號
業務部經理：蕭仲斌BILL SIAO謹啓

加拿大升學
本社學生服務部開始接受學生申請1969年度—
春季、秋季各學校學位。
半島旅行社
電話：K675422
九龍彌敦道241號金峯大廈1104室

英國曲士及曲巴有限公司出品
GYNOMIN「家樂片」
已在英國、南非、新西蘭、印度、巴基斯坦各國註冊。
科學的避孕劑
有效的女性衛生用品
為廿五年來醫學界所承認
根據生物學的，生理學的，理化學的方法研究結果証明

"PLESMET" WITH GLYCINE COMPLEX
「補血靈」（含有格方克力仙）實血特效藥
妙可靈 痔瘡膏
PRIORY LABORATORIES LTD., ENGLAND
英國派來製藥廠
"MORHULIN" OINTMENT WITH VITAMINS A & D
「妙可靈軟膏」（含有維他命甲及丁）
遠東總代理：大德洋行 H231845 H226362
總經銷：全球大藥房 H445258—436005
新世界藥行 K849101—845478

摩根氏黑髮乳
百年老牌風行全球
英國摩根氏髮乳嚴介紹
特點
顏色潔白氣味清香
絕無油膩即搽見效

生黑髮・防脫落・去頭皮・止頭癢
批發處電話：八四九一四四 八三九一四四
港九各大公司藥房均有代售

傳美建議先與北越

明日舉行雙邊會議

韓福瑞竟謂西貢如缺席 美可單獨談判

【巴黎四日法新社電】美國方面人士本夜說：駐擴大越南和平會談的美國代表團，曾向北越代表團建議，舉行一次雙邊會議，俾商討各項程序問題。

因此一般未有剔除一次美國與北越雙邊會談，將代替定於本星期三所舉行擴大會談的可能性。

但直至今天下午，北越代表團尚未答覆該項建議。

據觀察家說：一個南越代表團似無可能在現時至星期三的那段時間抵達巴黎。

由美國、北越與越共民族解放陣線的三方會議，將使到美國感到困擾，北越亦似乎不願舉行。

事實上，北越代表團團長春水今天曾說明「如果有四個代表團，則將有一次會議」。

但是他在一個記者向他詢問如果沒有四個代表團則會發生何項事情的時候，他拒絕直接作答。

他說：「各項協商，將繼續進行。」他并說：一次四邊會議，經已定於星期三舉行，并說明北越與越共民族解放陣線經已信守其諾言，現已到達巴黎。

【加州洛杉磯四日路透社電】副總統韓福瑞今天說：如果南越政府未能在最近將來參加越南和平談判，則美國應在那些會談中獨自進行。

韓福瑞在洛杉磯汽車行列中在啓程前往作最後競選運動之前發表演說。他說：南越曾在事前同意參加那些會談。

他說：不管任何國內政治壓力，西貢政府亦應該遵守此項協議。「如果南越政府未能在最近將來參加那些會談，則我們將贊成明日宣示我們擬欲進行那些談判」。

該民主黨總統候選人，隨從在洛杉磯中部獲得一次盛大的歡迎。

南越抵制擴大會議

駐巴黎觀察員 繼續留在西貢

【巴黎五日合衆國際社電】南越人士星期一日說：南越政府將加強其對巴黎和談的困擾，在星期三日擴大的巴黎和談中，把南越的首席觀察員留在西貢。

最後最可能率領任何南越代表團參加巴黎和談的范登林，已於十月卅一日離開巴黎，當時據說他是返回西貢作「短暫訪問」，以便向政府述職。他不可能會在星期四日之前返回巴黎。

星期三日的會議原本是把南越政府和越共的「民族解放陣線」與美國及北越舉行四邊會談的首次會議。但是，西貢已聲明南越已決定抵制會談，直至南越所提的三項基本條件已獲滿足爲止。

堅持原則 提出三點 談判條件

南越所提的三項條件爲：㈠河內與西貢直接談判；㈡河內與西貢這些直接談判應該構成一種完全新的階段，而非目前美國與北越談判的延續；㈢越共的「民族解放陣線」應該合併於北越代表團之內，而非以獨立身份參加。

上述人士又說：范登林是於詹森總統宣佈將舉行擴大的四邊擴大新會談第一次會議之日離開巴黎的。這事已表明西貢對其認爲忽促和不可接受的美國壓力的一種困擾行爲。

巴黎的南越官員於星期一日對於西貢將於星期三日參加任何會議（甚至一個純粹的程序會議）的說法完全加以否認。

但是現有跡象顯示：南越無意使目前的抵制行動成爲永久性。預料西貢政府的三位高級人員將於星期日或星期一日前往巴黎，但是他們還未見舊面。

【西貢四日合衆國際社電】阮文紹總統於星期一晚，再次堅決拒絕參加有越共的政治組織「民族解放陣線」參與的和談。

阮文紹在一項歷時十八分鐘的電台和電視演說中說：「沒有人能強追我們這樣做。」阮文紹在他向南越士兵致詞時說：「你們不要聽信越共所說的我們已同意與『民族解放陣線』談判，越戰快要結束了，同時你們應放下你們的武器，來加入他們的行列等宣傳說法。」他宣佈：「我們經已聲明，我們將不會同意與民族解放陣線在巴黎談判，同時沒有人能夠強迫我們這樣做的。」

蘇認爲和談路綫 朝正確方向邁進

【莫斯科四日法新社電】蘇俄政府報紙「消息報」今日說：巴黎和談會議，目前毫無疑問地，在正確的方向前進一步。

「消息報」這篇由外國政治評論員薩加連揚撰寫的文章說：爲了使會談成功，這第一步必須由其他的人接續着，特別是由「那些犯了發動這場侵略戰爭的人」。

「消息報」指摘西貢的拒絕參加會議爲「那些無誠意恢復和平的帝國主義勢力的詭計」。

它又說：「在認識到除了停止對北越所作的軍事行爲別無其他解決方法後，華盛頓的領袖表示出（雖然是遲緩）其常識和政治現實主義來。」

美英澳紐四國

下月在菲領海 作反潛艇演習

【馬尼剌四日法新社電】外交部人士今日說：由美國、英國、澳洲和紐西蘭派出船隻參加的四國反潛艇戰事演習，將於十一月十四日在菲律賓領海舉行。

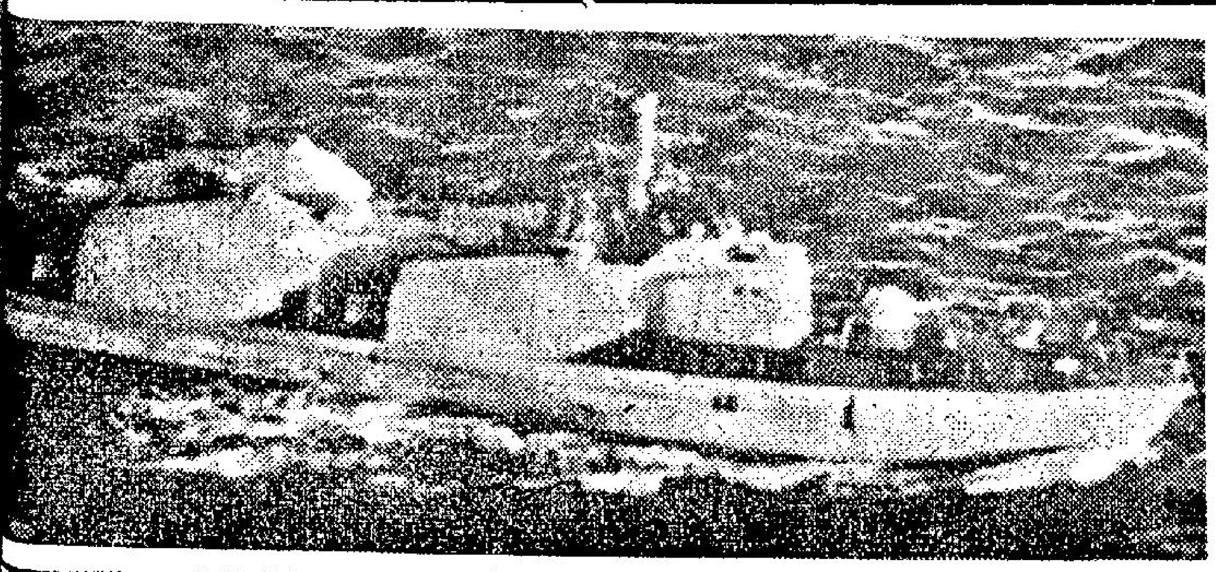
該等人士說：菲律賓沒有參加，而事前亦未授權予他們演習，因爲祇有英國、澳洲和紐西蘭曾作出正式的請求。

官方人士據說對於美國不提出請求一事表示失望，他們以爲美國可能認爲馬尼剌會授權。

英國將派出十艘船參加，澳洲則派出兩艘，紐西蘭亦是兩艘，美國派出的數字則未特別說出。據說已有數艘抵達此間。演習將在附近的蘇比克灣，一個美海軍基地和南中國海舉行。

蘇飛彈艦駛亞力山大 與曾擊沉以艦同類型

一艘蘇聯飛彈船，於本月二日由土耳其海面向南開駛，其假定的目的地是亞力山大港，那是蘇聯在地中海海岸所經常使用的海港設備。那艘蘇聯巡邏船，是和埃及在去年



西貢天主教徒反對停炸

計劃發動示威遊行

軍警封鎖美使館防意外

【西貢五日路透社電】南越軍警於今天封鎖此間美國大使館週圍的街道，以防過激的天主教徒企圖發動一項抗議遊行。

警方亦封鎖附近的一間戲院，天主教徒希望於今晨在該院舉行一項有關「國家情勢」的集會。該院隔鄰的英國大使館的鐵閘已下了鎖。

那些過激的天主教徒堅持說：詹森總統停炸北越是姑息共黨的。

阮文紹總統於昨晚出人意外地在電視播影機前出現，向人民呼籲保持冷靜。他說：「此時無需舉行示威，而我們務必保持精力殺敵。」

料六千名政府公務員和民間團體人士將參加把政府來向人民解釋的一項集會。

但是又料這項將有新聞部長鄧德天（譯音）出席演說的集會將轉變爲表示支持阮文紹總統決定的一項集會。該項決定說：南越政府應該不參加巴黎和談。

【西貢四日美聯社電】南越政府於星期一日，計劃舉行一次大規模的羣衆集會，來表示（或者建立）對阮文紹總統抵制巴黎和談行動的廣大支持。

一位政府發言人說：共有六千人（包括若干數目的公務員在內）將於星期二日，在西貢的市大會堂，舉行羣衆集會，展開對政府「廣大支持」的一項新全國運動。

同時，據報學生和軍中天主教徒的羣衆集會，亦正在籌備中。一般相信，任何一次或所有的羣衆集會，將會演變爲「反美」示威行動。

美國大使館說：它預料將沒有麻煩，但一位發言人証實，美大使館業已得聞「最少有三次羣衆集會」正在計劃中的消息。

退休的阿根廷海軍部長畢拿拉（右）上將，星期日在阿根廷首都布宜諾斯艾利斯郊外，和該市一報社的編輯比里格比里劍決鬥。事起於比里格比里在社評中說「又一個叛國者下台了」，但畢拿拉最近祇是退休而已。遂決鬥。當雙方各刺中彼此一下後，即被制止。（合衆國際社無綫電傳真）

本港股市行情

十一月五日 上午股市行情報價

股票名稱	最高成價	最低成價	成交股數
滙豐銀行	一六九		六八二
會德豐（除息）	九•一五	九•一	四、〇〇〇
九龍倉	二一•一	二〇•八	一、八〇〇
黃埔船塢	三八		四、二〇〇
太古船塢	二四•三	二四•二	一、六〇〇
均益倉			
大酒店	二八•三	二八	一、八七五
城市酒店	一一•二	一〇•九	一一、〇〇〇
置地公司	五四	五三•五	六、七五〇
信託公司	一•七	一•六八	三三、〇〇〇
電車公司	一二•四	一二	八、四七五
中華巴士			
九龍巴士（除息）	二五•七		三、四〇〇
油蔴地小輪	五三•五	五三	一、一〇〇
九龍電燈	二七•二	二六•九	三二、七三五
香港電燈	二七•三	二七	四、七七八
電話公司	二七•二	二七	三、二〇〇
煤氣公司	一四	一三•八	四、八〇五
和記企業	一〇•九	一〇•七	二一、〇〇〇
怡和	二二•四		二、五〇〇
青洲英坭	一九•三	一九•一	三、〇〇〇
屈臣氏	六一	六〇	三、二〇〇
香港飛機工程	四三	四二•五	九四六
牛奶公司	四七•五	四七•二五	五五〇
連卡佛	三三	三二•二五	六、〇二〇
聯合橡膠	一•七九	一•七四	一五、二六四
紗廠	八•五	八•四五	七、五〇〇
南洋紗廠	一〇•一		一六、〇〇〇
聯業紗廠	二〇•五		八、四〇〇
鋼業	四•九五	四•九	一一、〇〇〇
娛樂股權	六•二		一二〇
紗廠股權	三•八		五〇〇

上午成交總額：三、〇一〇、〇〇〇元正

李梅指出擴大和談 勢必犧牲南越 停炸造成美軍危險

【德州·聖安東尼奧五日合衆國際社電】美國獨立黨副總統候選人前空軍參謀長李梅將軍於星期一日說：停炸北越可能不會一如軍方指示的對美軍是安全的。

他又說：無論美國在擴大的巴黎和談怎樣做，「都是會犧牲南越的」。

李梅續說：南越將會無可奈何地參加巴黎和談，他又說：「我對於有關巴黎和談攪甚麼有嚴重的問題。」他是在聖安東尼奧希爾頓酒店一項籌款早餐席上發表演說。

他又說：他並不準備接受停炸北越結果將不會增加美軍傷亡這種保証。他說：「你會對美國大選期間南越戰況沉寂這點開始訝異。我認爲我們雙手被縛在背後作戰的軍隊亦正在開始惑到訝異。」

李梅較早時曾對停炸北越一事的價值表示同樣的懷疑。

以外長携新建議 向聯國代表提出

【紐約·聯合國四日法新社電】以色列駐聯合國代表尤索夫本夜告知安全理事會說：以色列外長伊班，經已携有對中東危機「新建議和另外的情報」回返紐約。他說：「伊班經已在一種建設性的原則下，恢復他與聯合國代表雅林的洽商，他并準備維持這些接觸。」

【亞曼四日路透社電】一位軍事發言人報導：約旦軍隊今日在穆罕默德皇子橋以北六哩地方的槍炮衝突中，擊中數名以色列軍。

洛杉磯黑人學生

佔據大學 劫持校長

理由話抗議 明日嘅大選

【洛杉磯四日路透社電】極端的黑人學生於今天把辛蒂費那度谷州大學的代校長和副校長扣爲人質，並佔據該大學的行政大樓的兩層樓宇，以進行一項據說反對明天總統選舉的抗議。

他們爭辯說：選舉，對選民並無提供任何選擇的餘地。

供應該座大樓的電力和水力立刻被截斷，而該大學校園四週的十一個警察站，奉令作緊急戒備。

據悉：該大學二萬名學生中的約二百五十人，已佔據該座行政大樓的五樓和六樓。

該等黑人學生，都是極端的黑種學生同盟的會員。

這些學生進入代校長寶那倫博士和副校長史賓沙博士的辦公室，並要求他們陪同他們到樓上。並未聞報有人使用武力。

該校新聞局說：該局相信另一個左派組織（民主學生協會）的學生已佔據三、四樓。

其他學生則在黑人學生佔據樓宇後，立刻在行政大樓外開始反示威。

他們向那些黑人高聲漫罵，那些黑人學生在大樓上面，伸頭出窗外下觀。

五西方國軍艦

集結地中海

作大規模演習

【義大利·那不勒斯五日合衆國際社電】來自五個西方國家的軍艦，於星期一日開始在地中海的中部和西部集結，以便進行一項大規模的戰爭演習，西方國家的潛在敵人（蘇俄艦隊）將在該區隨外監視着一切動態。

北大西洋公約組織這次綽號爲「伊甸菓果」的演習於星期二日舉行，出動艦隻有美、英、法、義、希五國的五十多艘艦隻。數目未有透露的飛機亦將參加演習。該項演習的重點將放在反潛艇戰事，數國艦戰的和陸地上的飛機及潛艇作假想襲擊。

英警拘三男一女 疑與械刧案有關

【倫敦四日法新社電】警方於今天拘捕了三名男子和一名女子，他們四人是與去週倫敦郊區一宗十二萬鎊的驚人械刧案有關的。該筆巨款是被三名男子在光天化日下從一輛裝甲保安車刧掠的，當時該輛保安車正從一間銀行收集款項。

蘇俄外交官大都做間諜

英報要求統予驅逐

一皇家空軍技師出賣秘密給俄人 被揭發判入獄二十一年

【倫敦五日路透社電】倫敦泰晤士報今天說：英國應該把穿着外交人員服裝，充當間諜的蘇聯大使館數個館員，驅逐出境。

此家英國獨立派日報，在論及昨天對替蘇聯充當間諜的一個英國空軍技術人員被判處廿一年徒刑的社論中，減表該項評論。

據控方昨天說：跟那個年卅六歲英國空軍技師布列頓接觸的一個蘇聯聯絡員……那個法庭獲告他已離英回返蘇聯，他並未有返回英國。

【倫敦四日路透社電】英國皇家空軍一名現年卅六歲的主任技師，於今天在倫敦被判入獄廿一年，理由爲他在蒸湳路斯和英國把秘密售給俄人。該名已服役二十年的空軍技師布列頓……

總檢察官鍾斯對古老的比利刑事法庭說：布列頓利用假底的啤酒罐和磁力箱來傳遞消息。他亦獲得一具看來好像一個香煙盒的攝影機，以供他在黑暗中攝取文件，翻譯的訓示和蘇俄廣播的一個時間表。

總檢察官又說：「據他（布列頓）說：他收取的款項於七百五十至八百鎊，但是我不能不說有強烈跡象他曾收受超過該項總數的款項。」

捷克宣佈

大批外軍 撤出國境

【布拉格四日法新社電】布拉格電台於今天宣佈：有一大批外國軍隊於星期日撤出捷克國境。該項捷語廣播是爲海外捷克人而廣播的。

該台引述捷克報紙消息的話說：波希米亞中部有重要的軍隊調動。

該台又說：波希米亞南部（與西德和奧地利有共同邊境）的外軍幾已全部撤退。

據悉：那些外軍已撤離捷克至蘇俄和匈牙利邊境。

詹森將二百萬噸農產品 以億七千萬美元賣印度

【德克薩斯州五日合衆國際社電】詹森總統於星期一授權與印度談判一項新的協議，俾以億六千九百萬美元的實錢出售二百三十萬噸小麥和其他農產品。

在那些出售的產品當中，將有九萬噸默脂，連同小麥和麥粉。

該項聲明說：「此項計劃將幫助印度進行新的農業政策，那些政策刻正把印度的農業向現代化邁進和減少對糧食援助的倚賴」。白宮該項聲明，以一段文字爲據，預料對重新出售小麥的談判，將透過國際發展局舉行。

論

充滿青春活力的李琳琳

邵氏旗下首輪各院今日獻映
娛樂 京華 國賓 九龍 荷李活 倫敦 黃金 樂都 國際 亞洲
金錢 色慾 愛情 揭露人性本能要求
人之大欲
娛樂·荷李活·倫敦·亞洲·每天加開早場
狂戀詩 SUMMER HEAT SHAW SCOPE
監製 邵逸夫 導演 楊樹希
胡燕妮 金漢 楊帆 金峰 領銜主演

東城快樂 下期盛大獻映
獨行俠片中最精彩一部！
越打越爆！越火越殺！越起越性！無虎交！聲震天！湖江威！兩連代！槍環！
獨行俠 復仇連環槍
VENGEANCE IS A COLT 45
騎兵血戰史 主角佳麥迪 孫主演

新都 麗華 仙鄉 民樂 國寶 五場 四場
讚不絕 上官靈鳳 田鵬 領銜主演 預售三天戲票
龍門客棧後又一鉅片
台灣聯邦八司出品
一代劍王
THE SWORDSMAN OF ALL SWORDSMEN
七彩 闊幕
INTERSCOPE

金華 皇宮 金國 寶聲 金陵 國泰 聯映 下期
東映出品 長篇卡通 七彩闊銀幕！
飛天神童 橫掃黑魔党

THE SWEET BODY OF DEBORAH
總統 大華 皇宮 不日獻映
性感艷星 卡露嘉 碧嘉 尚奴 佐治 希爾頓 聯合主演
歐洲公司香艷奇情巨片
狄波娜
不特有野睇！更情節動人！
美麗的胴体
七彩闊幕
疑雲陣陣 驚險重重 肉香噴噴

樂聲 新聲 國華 後天獻映
金像導演 李察布祿士 得意傑作
哥倫比亞 大出品
悪向膽邊生
IN COLD BLOOD
羅拔布力·史葛威爾遜·約翰科西·保羅史超域 合演

香港 大舞台
今天四場 全部七彩 歌唱古裝片
洛神
芳艷芬 任劍輝 麥炳榮 半日安 主演
今天公餘場：神探梟巢·掃蕩戰
明天正場 紅葉戀

麗斯 百樂門 皇宮 金國 新世界
狂滿今天仍映 雌雄大盜
今天獻映 獨行俠蕩誌
最後今天 七龍北虎
只映今天 夏日初戀
今天五場 三劍俠與女間諜
明天 青龍鎮
百鳥朝凰
戰火長天

東城 今天 空拳軍刀門
特藝七彩 東京龍虎鬥 OSS 117 TERROR IN TOKYO

娛樂圈

銀幕透視
劉小慧產女痛哭連晝夜
陳青年底出閣嫁俞公子

陳慧慧迫近瓜熟蒂落之期的訊息，本欄業已先為讀者告，於此，康濟又說與陳慧慧、落玲兩位在曼谷有「三劍俠」之稱的劉小慧。

劉小慧脫離國泰，隨即息影，找個意中人，完了歸宿願，她的夫婿，是旅泰商人，小倆口恩恩愛愛的，個也樂得一若上天比翼，不過，夫婿之家，乃是一個抱殘守缺的大家庭，家規頗嚴，小慧一向循規蹈矩，當然沒有不愉快事發生，可是，封建的思想，無形之間，操縱着這對小夫妻的快樂，年前，劉小慧臉上從沒有表現笑容，陳慧慧過訪較密，劉小慧訴委屈，當然少不了抱頭痛哭道一着，夫家既然這麼渴望香煙繼後，怎麼自己偏不爭氣，陳慧慧善言相勸，她才肯吃幾口飯哩。

小慧產下一胎女孩，翁姑不悅，於言談之中，語語刺入心脾，小慧以不能為夫家產男嬰，心裏就感到失望和委屈。最近，小慧又誕第二胎，醫生在產前判斷，指其腹曰：「如果我沒有看錯，這一胎也是個女的。」小慧聽了醫生這番話，心裏恐怕，從此小慧自己曾經埋怨和失望，醫生說的眞話，傷她的心，自己擊破肚皮，老天爺存心作弄。及入院生產，結果，如醫生所料，又是個女的，劉小慧欲哭，產後半個月，天天暗地哭泣。

國泰女星陳青與俞威廉，過從最密，早已傳遍圈內，及國泰上週組團返台祝壽，陳青婚姻，使人又想到她與威廉，定然臨別依依，多叮嚀幾句，晚了，眾大家多候片時。那時候，陳青，記者中有人向陳青及與威廉的婚事，不作狀地在若隱若現的笑代替了正面的答案。不過，陳青的表現，新的一年，為期不遠了。

陳青之所以不自勝的，了他們的大女兒審日，陳青有了新的婚期，一子，獨家新聞，都把陳青和俞威廉，寫成了一對了。

一個在南北跑的，又說得大家一愣，來自國泰派中的新人，是於年前得到的消息，陳青已經又已簽了五個新約，於國泰前程正大。過了年，那時陳青是有若干部戲的新片，已經排定，陳青又許可以在候片，可是，她料不到，待年底之前，陳青還是會和俞威廉結婚的。

匆匆頭牌，是過五年或者不久，陳青得以身價，再重嫁的婦女，雖然明年俞家的老家長，以是陳青的爭取機會，也可能讓她在俞家看看，或者會有的機會，也可以自己選擇，是否可以放，立見困難，走一步，奉勸陳青，多握有一片的機會，一顆不易的心。

康清

好萊塢道德觀念越來越低落
男女明星同床數年
絕口不談結婚問題

・前座客・

好萊塢男女的婚訊，越來越少，不久之後，相信影迷再難聽到明星結婚的消息，影城已形成一種風氣，有同居之愛的關係，而不必結婚。

好萊塢的道德觀念越來越低落，五十年前美國女人出街拍拖，少不了一個監護人，今日的女人，不但去邂逅男友，無需監護人在身旁，而且更進一步地與男友賦同居之愛，續數年，絕口不談結婚這一回事。好萊塢如此，明星即屬如此，不少明星都在罪惡的情形下過生活，他們共賦同居之愛，公開出雙入對，別人的詢問，不加以解釋，更不加以至絕，於開言，理會。

其中最顯著的是前屆影后茱莉姬絲蒂與美術師唐具生了，他倆在倫敦一公寓雙雙寄宿多年，迄今她已成名，二人并無婚嫁之意，茱莉姬絲蒂解釋說：「一個人而敢結婚，眞是有不夠膽的勇氣，試問從此之後，祇能與一個對象過一輩子了，是一件多沒有味道的事，我才不願意過這一種生活呢」。

佐治山特與佛特莉卓，曾已同居十載，并沒有結婚，他們對自己能有成就，全靠是未結婚，佐治說：「如果我已結婚，我怎能成功？」

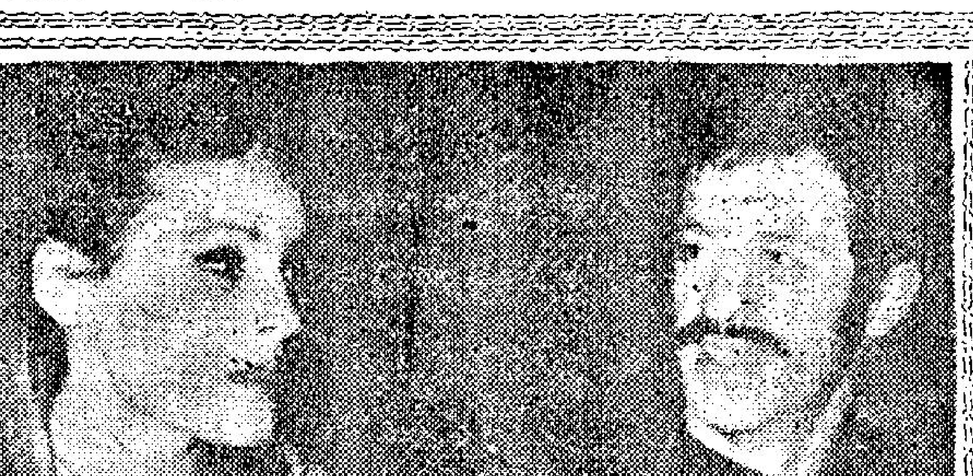
女星愛莎瑪汀妮莉，與歐洲攝影家威利利素在義大利同居多年，她迄無用婚姻互相束縛之意，她說：「婚姻是一種落伍的制度，在西方國家很快將告消失，我們享受愛情及刺激，如果結婚，可能把我們的好事消散。」

希臘籍的女星美蓮娜高莉與導演茱里士達辛同居十年，他們沒有結婚證書，也沒有去領取一張的意思，她說：「愛情是一件很微妙的事，法律的複什條文可能把它毀滅了。」女星珍芳達與法國風流導演羅渣華甸，去年已結婚了，其實他們早已同居，許多影迷不知道而已。他倆共賦同居兩年之久，最後才舉行婚禮的，本來并無論及婚嫁之意的。當他們在好萊塢拍片時，在加州馬里波一間小別墅同居着。一位影評專欄作家，曾就這件事向她追問，那時的珍芳達已毫不諱言說：「我眞不知道因何愛情與婚姻一定要混在一起，像火腿蛋一樣，你可以有一場同居之愛，而不必結婚的，世界已起了很大的變化，當你開口談及婚姻時，無異講一件很落後的制度。」

她的丈夫羅渣華甸與法國女星卡芙蓮丹紐芙同居頗久，直至她身懷六甲時，他提出結婚，但是出乎意外，她竟然一口拒絕，她說：「為何我們被腹中物強迫結婚，尤其是一件並不很肯定的婚姻。」她雖然懷孕亦不結婚，別的女人必定抓着此點，不肯放過男人的。

肉彈烏蘇拉安德絲與法國醜陋男星尚保羅貝蒙杜，在法國同居多年，她未與丈夫尊杜歷離婚時，已是如此，許多圈內人以為他們辦好手續，一定會結合的，出乎意料之外，兩人一直是保持着同居關係，她解釋說：「婚姻是在一件樂器上加一些阻塞的物件，你必須要把這件阻塞物拿開，才可以奏出美妙的音樂。」

法國性感小貓碧姬芭鐸結婚，不過是近年的事而已，她與好幾個男人同居，在此之前，與她長期同居的有尚保羅特連狄南，森美佛萊，沙查狄士提爾及積遜斯查里爾，她當日解釋不要結婚的「大道理」說：「祇要從我的外貌來看，你就可以明白，祇有一個人我怎樣過得下去呢？」她的話委實夠大膽。



視聽花絮

雌雄神探曲折離奇
撲朔迷離意想不到

麗的中文電視台的配音片集「雌雄神探」經常會使人看到許多曲折離奇的情節，像今晚播映的「還特務」，便有撲索迷離，意想不到之妙，話說英國防部中，有一個重要人員給人謀殺了，雄探施達與雌探麥麗華，奉命偵查殺案，經幾許努力，他們找出一點蛛絲馬跡了，但根據這些線索，却顯示出兇手是屬于早被施達手刃的一個間諜頭子，他怎會死了去還魂殺人呢，這點，非但觀衆要大費索解，就是雌雄神探也為此弄得大惑不解，而且險些也遭到毒手，當你在螢幕上看到終場時，將會為那意想不到的結局拍案叫絕。

＊＊＊

小論　方哥
論投奔自由之星對待港台記者

投奔自由幾位曾是左派之影星，赴台祝壽行動之閃縮與大放烟幕，因有欠光明磊落之感，對香港記者，亦太愛捉弄與不合作，引起香港記者普遍不滿。

其中，最使香港記者不滿者，首推南紅、高遠。南紅當日赴台行動閃縮，得未前見，歸來之日，也是閃縮一番。對於高遠，赴台前，對香港記者，表示無話可說，抵達台灣，在記者席上，大講一番，似乎是滔滔不絕。歸來之日，也說有話好講。

何解這些投奔自由之影星，對港台之老記，有不同的態度，是怕香港記者寫得多？還是欺台灣記者知得少？抑或像一個女星所說：「香港記者是阿福，台灣記者夠醒目？」

以事論事，這些所謂投奔自由之影星，徹底講一句，不外乎面對現實的去求撈。左派影圈，現在有得撈，有片可拍，於是，他「她」們由左轉右，所謂投奔自由者，是希望有得撈也。

既然是為了撈，為了要生活，撇開一切政治不談，求生活之現實，這本來是合情合理，但這些影星們，也應該慎重攷慮到，不論是撈左，抑或撈右，都要面對最現實的一切，否則，所謂聰明選擇之反，可能會有不聰明的反映也。

新聞明星

胡燕妮和金漢、楊帆合演的文藝片「狂戀詩」，可以稱得上是一部新潮的國語文藝片。

在這部片中，胡燕妮演的是一個小婦人的角色，她週旋於兩個男人之中，出現於銀幕中的香艷鏡頭比起其他的片，是多很多的。

胡燕妮已經結婚了，兒子也有了，自己是一個小婦人了，所以她演小婦人的角色，自然而出色的。

在她週旋於兩個男人之間的那種心情，那種苦悶，都給胡燕妮表現的很好，很出色，也很是眞實。

拍這部片子時，吻鏡頭很多，當她看到這部片子時，自己也感到不好意思了，她向訪問記者們說：「希望這部片不要許觀衆誤以為是一部黃色的電影就好了。」

這很多很多出現於銀幕的接吻鏡頭，其實是劇情所需要的。而當這一些香艷而纏綿的鏡頭，是會加强劇情的發展，演出，就是一個眞正有演技的演員，而不是一個先扭着個「明星」銜頭的人。

金漢暢談職業接吻

貝茜

金漢在片子裏演的一個粗獷的角色，他在「船」中，已經把這樣的一個角色演的很好了。現在，他在「狂戀詩」中的演出，可以說是很熟練的了。

當他和胡燕妮要演那些纏綿的接吻鏡頭時，有人會想出他凌波看了會不會對他呷醋時，金漢輕鬆地笑一笑說：「凌波自己也是一個演員，她也知道這是一個演員所避不了的。如果是有一部片需要她種職業上的舉動，而不和男主角接吻的話，她也會去演出的。這是一種職業上的需要，和表現愛情上的需要，這有什麼關係呢？」

清彈淺唱　丹鳳

林黛尚欠片債三十七萬

邵氏製片公司，控告林黛生前，透支片酬三十七萬多元，林氏夫婿敗訴，須要償還。

可知捧出一個影后固不容易，而維繫一個影后更不容易。

紙衣是中國發明的

紙製衣服，已在本港上市，全套西裝，僅二十元，穿過一次可以扔去。

紙衣是中國發明的。不祇紙衣，紙箱、紙櫃、紙車、紙橋，甚至洋樓，紙大屋都一應俱全。

怪聲百出，搖擺行進

倫敦舉行老爺車大比賽，沿途怪聲百出，搖擺行進，路人佇觀，報以笑聲。

年青人在新潮舞會裡，不是同樣「怪聲百出，搖擺行進」嗎？

七先生　應召而來　龍公作

充滿青春活力的李琳琳
停止再跳草裙舞出現片場

馮輔

「琳琳，妳在看甚麼呢？」一邊看一邊笑，把人都驚死了。」不曉得誰在嚷。

這也難怪他，那一天的攝影棚在拍「狼與狼」，人又多，又熱，氣溫達華氏九十度，大家都躲在棚內「苦炎熱」，獨琳琳坐在一隅偷偷的笑。

開始，琳琳是偷偷的微笑，繼而眯着嘴「嘻嘻」聲的笑，到她笑出聲來了，身體一前一後的擺了，誰也忍不住要追問一聲了吧？

「在看我的照片嘛，眞醜得可憐喲！」她笑着說。

大家不耐煩了，不約而同的要求分看分看，琳琳也大方，一疊照片，伸手遞到別人面前了，突然又縮回來，伸了一下舌頭，然後鄭重其事的宣佈：「還是不能給人看我的怪樣子，等會你們要笑我的。」

這怎麼可以干休呢？剛要睡着的人，也從椅子上站起來，七手八腳，分別在幾個人的手上，搶呀！一疊照片，可能還要多些，嚷呀，一片笑聲，在攝影棚游漫開來，冲散了夏日的炎熱，趕走了纏人的瞌睡蟲，照片中的琳琳逗得人笑了，樂了。

原因她的相片，有千奇百怪的表情，瞇眼的，伸舌頭的，差利脚的……都這樣的醜，也這樣的可愛。

事實上，自從「青春的旋律」和「夏日初戀」上映以後，很多人的心目中都把李琳琳看做他們的朋友，甚至他們的好朋友了。她活潑，天眞，誰能不歡迎，甚至希望有這樣一個朋友呢？當你面對着她的時候，自然會被她純眞的天性所感染，憂愁也只好暫時按下不想了。

聖誕期間，國泰將推出一部時裝喜劇片「春暖人間」，該片由張慧嫻、容蓉、田青、李琳琳、王萊、陳浩、秦萍林、梁銳、馬劍棠、鄭理君、黃小曼聯合主演，客串演出的，還有張揚、白冰。

琳琳所演的三妹，演來自然，絲絲入扣。國內外人士，都認為琳琳是目前最難得的少女角色的人才，再和國泰續新約的她，可以預料，國泰又會大力捧她的。

影圈動態

黃飛鴻拳王爭霸
泰國拳初上銀幕

第七十八集的「黃飛鴻拳王爭霸」，又有什麼新的面貌出現？原來，泰國拳第一次搬上銀幕，此其一也。片中的主要演員，都不用兵器，傳統的刀槍劍棒都不要，而且是徒手拼搏，拳脚交加！此其二也。

「黃飛鴻」原班人馬之外，加上陳有倫、馮敏，陣容更加雄厚！名拳師陳有倫，月前因失事，引致武術界不滿，一度成為新聞人物，如今來鋼門生衆人士，演出鄭剛佛，與黃飛鴻師徒大戰，拳猛命，驚心，緊張刺激而又「牙烟」！

票房紀錄衝激下
鄭佩佩已成為寵星
邵氏專給她拍武俠片

鄭佩佩目前，正在拍武俠片，這位差不多成為邵氏專一武俠女星的鄭佩佩，所完成的幾套新片，仍然是武俠片，其中有「毒龍潭」、「飛刀手」等。

「毒龍潭」是羅維繼「斷魂谷」後一套新片，故事劇情是非常動人的。它的開頭，叙述一間位在蠟山上的道觀內有一把寶劍，這把寶劍相傳是呂純陽所遺下來的，但因它曾斬過無數佛的前身，故認為是不祥之劍，擁有者必會妻離子散，遭受奇禍，但武林中人却不知此劍歷史，祇知它是寶物而希望奪得有，道觀的主持人樊道長，把寶劍封在一寶塔內，不許別人接近，他有一位女弟子樊瑛，不幸被一武林敗類唐大川勾引，偷了那把寶劍隨同他逃走，並替他生了一子一女。

時道長追尋而至，再把寶劍奪回，唐大川抱了長子逃去，樊瑛則被囚在一處名為毒龍潭內面壁思過。其幼女交樊道長撫養。

二十年後，其女長大成人，並學得道長所傳的超卓武技，可是有一天，那把寶劍已離奇失踪，道長命各徒弟下山追尋，獨留下樊女，樊女知其師恐她不識江湖險惡，故不派她下山，但她年少氣盛，乘夜偷下山去。

她來到一處城鎮，獲悉有一家喜歡結交武林豪傑，她扮男裝混進去打探，於是被她發現了盜劍的人原是那豪門，但由於寶劍在他手上，她無法奪回，反被刺傷。幸得一名「天涯客」的俠士把她救走，她為了要奪回寶劍，聽從天涯客獻計，往求毒龍潭主相助，而這毒龍潭主不是別人，正是她的生母樊瑛。

由此故事的發展下去，更是曲折離奇，她們母女兩人，結果能否奪回寶劍？盜劍者又是她們的甚麼人？個中情節如何？這裏得於篇幅，按下不談。

而值得一說的是，鄭佩佩在這套片中，一人分飾母女兩角，為全片中戲份最重的一位，男主角有英俊小生岳華及陳鴻烈。本片除故事波譎雲詭，緊張曲折之外，打鬥場面特多，給予觀衆最刺激緊張的感受。

・金羅・

影城動態

燈下談藝

邵氏應培養新導演
陶秦為「雲泥」賣座欠佳不悅

而至邵氏近況，從近期影片的票房說起，談到影片題材趨向，秦座中，座上一位說：「「雲泥」片賣座欠佳，最失意的應首推陶秦，原因他認為這是年來得意作品之一，起碼應收八十萬的，怎知埋單僅六十萬。」「敵上人家「一代劍王」，有甚麼辦法呢？」另一位笑着說：「「劍」已經是倒鐵如泥，何況它是泥，已經不容易了，能夠支持一個合說。」「陶秦最近健康如何？」我關心的問。「差不多全部復原了，」是剛才那位客：「聽說，如果沒有特別情形，短期內，又會開新戲。」「女主角仍然會井莉嗎？」我問。「還還沒有正式決定。但相信會的，原因陶秦和徐增宏都喜歡用這位女星。」「兩位導演，都先後給傳和這位女星的新聞呢。」我說：「這是傳說，和私人的事，我們不該也吧！」另一位說：「以論論人材，井莉是導演們所樂用的，原因她有天聰，並且不怕辛苦。所拍的武俠片，除了非用替身不可，否則，她必定自己親力親為。」

說起井莉拍武俠片，我想陶秦那套「陰陽刀」。這是陶秦在邵氏以來，首次執導的武俠片，開拍之前，他曾跑往台灣，和有關人士，徹底研究，歸來之後，再三慎重的商討，才決定開拍，大有不鳴則已，一鳴驚人之意，於是，女主角用井莉外，男主角特別選用凌雲。怎知拍至中途，陶秦入院開刀，之後，又要好好的休息一段時間，為此，陶秦曾力求老友岳楓義助為該片埋尾，岳楓當時恰巧有空，也義不容辭，但尚未正式完成，岳楓又要拍回那套「紫光劍」，及開拍時裝片「兒女是我們的」，如此之下，這套「陰陽刀」又要停下。

在座的一位說：「現在，邵氏慎重攷慮，與陶秦再三研究，決定要將補拍之餘，未完成之鏡頭，交白金處理。」

「白金是誰？」在座每一位不約而同的問。

「說來資歷不淺，」剛才那位客：「他差不多與王星磊、文石凌兩人，同時追隨岳楓，陶秦兩位，担任副導演工作。據說：這套「陰陽刀」，他是由頭跟到尾，故陶秦認為由他補拍，不致使人失望。」

「這豈不是等于會攷？」我笑道：「如果合格的話，應該扶正了。」

就事論事，時到現在，在可能的範圍下，邵氏應該放膽培養一些新導演的。

江紫帆

狂戀詩　連環故事

（六）珠迪的老頭丈夫供給她物質的滿足，大偉予她以一種强烈的刺激。大偉對弟弟很妒忌，他為了珠迪，故意折磨弟弟，害得小春向珠迪天天訴苦。

南龍北虎　連環故事

（六）果然不出所料，胡蔦領軍趕至，而有所避忌，不敢正面衝突，於是，南龍北虎，兩人各出奇謀，希望攻其無備，但彼此半斤八兩，嚴陣之下，甚固然難救回愛人，誰也不易脫離險地。

紐約・大世界
日夜五場映　今天最後
松竹公司　大盤製作　色情巨片
慾海殘花
七彩闊銀幕

尚有戲院廣告刊登在第二頁

太平・好世界・國泰・羣樂・城都・利舞台・新城・龍鳳
進入第二週
同時加映：陳寶珠南遊特輯
何建業監製導演　七彩　兒女影片
陳寶珠　呂奇　馮寶寶　沈芳　夏萍　主演

紐約・大世界・麗宮
紐約大世界五場・麗宮五場　明天盛大獻映
日活公司二十週年紀念作
小林旭　石原裕次郎　高橋英樹　淺丘琉璃子　合演
武林三傑
伊士曼七彩闊銀幕
虎穴縱橫斬殺如入無人之境
殺到惡霸頭頭跪地乞饒！
新桃園三結義勝過坦克雄師
新內容！新刺激！

利舞台・樂宮
映期：三日・場數：增・價：無　九點半　六點　兩點半
鴻門宴
烏威鳳耶　嘉蓮黛　荷拔林　主演
兩院下期美梅彩色名片　淚漫千金
利舞台明早柳暗花明又一村

新華・豪華
今天獻映：環球巨片
悲壯熱烈！緊張驚險！爆火動作
特藝七彩　諜海美人計
東尼寇蒂斯　沙蘇蘭法　顏珍納甘瑪
激慨昂志的熱烈驚動的門
明早場　新華　豪華

東方・金冠・金門
今天四場・諷刺喜劇
歐美賣座冠軍巨片
積林蓮・和路達麥陶
繼「扭計師爺」後又一更佳作
怪人怪事
笑到你咳　怪怪腦頭　妙不可言　怪到離譜
下期獻映　錯認飛哥作玉郎

東城・快樂
今天四場　2.30　5.30　7.30　9.30
一七二東京龍虎門　法國特藝七彩
最後三天　2.30　5.20　7.30　9.40
越南戰火　主演

港九首輪影院聯合廣告

東樂・麗聲・皇后・皇都
兩點半　五點九　九點正
大衛尼雲　莎莉麥蓮　合演
八十日環遊世界
下期：新潮放蕩男女

新都・民樂・麗華・仙樂・麗都
一代劍王　七彩
一鳴驚人　上官靈鳳
惡向胆邊生
本年十大名片今日開始定座
麗華定座電話：六九一九五八

樂聲・新聲・國華・總統・大華・國寶
生育寶典　桃李滿門　戰火長天
狂滿！今請早
南龍北虎　七彩闊銀幕
今天映　一代劍王　七彩闊銀幕　上官靈鳳　主演

東樂
絕早場
牡丹花下喋血流

泰國突訂購大量鋼鐵 反映明年有可能增稅

泰國為本港鋼鐵材料最大銷場，如明年增稅百分之三百屬實，則今後將難以去銷。

【本報訊】泰國鋼鐵入口商突然向本港定購大量鋼鐵，供今後兩月之需。泰商所購數量，比通常平均數多一倍。此間廠商相信，此種情況，反映泰國計劃明年增加鋼鐵入口稅之說，並非空穴來風。

傳明年將加稅達百分之三百，使本港出品，今後將難以去銷。

泰國本月定貨達七千噸，值四百萬元。下月之定貨，數量亦相同。此顯示泰政府明年可能提高港產入口稅，故商人盡可能趕急大量輸入，以賺厚利。

據報，泰方之採購，係本港軋鋼廠今年所接定單中之最大者。過去兩年，泰國每年均輸入香港鋼鐵材料六萬噸，爲港產之最大銷場。

此外，本港又獲柬埔寨方面一千三百五十噸定單，故該業目前頗爲暢旺。

市民消費轉強加上遊客蓬勃 衣著飲食生意激增

化粧品及洋酒升幅尤其顯著

市場漫步（卜算子）

近來香港市民消費逐漸增加，除了飲食業已呈現一片旺盛之外，衣着品、日用品、消費品生意亦有明顯的好轉，一般遊客到港又是喜歡購買物品及飲食消費，於是香港很多行業最近生意逐漸激增，本地市民的消費增強與海外遊客到港活動增強，實在是相得益彰。

據百貨業人士透露：近月來百貨業生意落行增加，是有兩種因素，其一是辦喜事的人不但比去年同期倍增，與前年同期比較，亦增加過半，由於男女婚嫁，除了擺酒之多，購置衣物及化粧品亦很多，近月來很多家百貨公司營業額激增，就是嫁娶顯著增加的刺激。同時又因爲遊客到港繼續增加，而一般遊客又喜歡在港購買物品，事實上，香港的衣着品、日用品、消費品價格廉宜，很多歐美遊客經香港赴日本，同程在香港購買物品，比往年大爲增加，根據大多數遊客表示，日本的衣着品、日用品、消費品價格比香港高一倍以上，故此大多數遊客不願在日本購買物品，寧願回程在香港購買，亦有些遊客到港購買大量物品然後赴日本旅遊，故此最近港九各大百貨公司營業額大增，是香港市民消費增加與遊客購買增加互相刺激。

又據專售化粧品的一家公司高級職員說：近來香水及化粧品銷量，若與去年同期比較增加，實在不可同日而語，因爲去年香港及化粧品銷路，主要原因是去年市民婚嫁甚少，以致香港各行業生意大受影響，香港局面尚未安定，香水及化粧品亦不能例外，但今年香港市民婚嫁顯著增加，香水及化粧品是熱門物品，甚至很多人把香水及化粧品送禮，這不脫是所謂「姊妹」送給新娘爲普遍。同時今年香港工業蓬勃，女工收入增加，香水及化粧品是女兒家的必需品，大多數女工放工後的晚間應酬，或參加宴會，都是少不免化粧一番，因此香水及化粧品銷量增加是應有的現象。另外香水及化粧品除了香港市民購買很多之外，遊客到港購買亦很多，估計遊客生意將近佔百分之五十，可謂十分顯著，今年遊客到港繼續增加，尤以近月來更旺，於是香水及化粧品生意亦呈一片旺盛態。又據透露：在各種香水及化粧品當中，以上價貨及中價貨最暢銷，下價貨銷量不大，原因是大多數人都喜歡購買比較名貴的香水及化粧品。

一家著名的洋酒入口商高級職員說：近月來洋酒銷量，比一個月前增加兩倍左右，因爲酒樓生意大旺，一般擺喜酒、滿酒、壽酌都採用洋酒欵客，尤其是男女家聯婚宴客的，需用很大量的洋酒，今年洋酒實銷有很大特色，這就是中價洋酒銷量佔最大比率，例如每瓶三十二、三元的拔蘭地酒，其銷量竟多過每瓶二十餘元或二十元左右的下價酒，這是大多數人採用品質較好的洋酒欵客，即使菜式普通，但使用較好的洋酒，客人的心理有不同感覺。

現在仍是已涼天氣未寒時，但百貨日用品、香水化粧品、洋酒生意已經明顯暢旺，預料今後兩個多月內，生意落行仍將繼續增，因爲聖誕節距今不過五十天，相信到了十二月初，就是各行生意大旺的時候了，聖誕節後再過一個月又是農曆年宵接近年底，故此百貨、香水化粧品、洋酒生意旺到農曆年底是可期的。

希爾頓酒店二樓舞廳 明晨有特別裝置 報告美大選結果

【本報訊】作爲對住客及關心美國總統大選之香港居民一項服務，香港希爾頓大酒店與環球航空公司特聯同於明（六）日美國時間仍爲五日（星期二）上午八時起，在二樓大舞廳特別裝置大選結果揭曉木牌，由熱心之人士在場義務報效合作，凡欲急速知悉美國今年總統大選之結果者，均可前往查看。

挪威商業鉅子十人 今抵港考察

巴黎哥本哈根考察團將訪港

【本報訊】挪威之銀行業、保險業、航業及造船業鉅子，一行十人，定今日抵港，作爲期一週之工商考察。

此考察團包括挪威兩間最大銀行之總理。彼等將於明晚出席香港會所之酒會，與此間工商界首腦會晤。

與此同時，巴黎與哥本哈根，均有考察團定本月下旬來港。

此外，瑞士五金機械電子工業協會之代表團，業已到達本港，並由瑞士總領事基爾堡陪同訪晤工商團體，及政府貿易官員，交換意見，與及研究在港設立工廠之可能性。

晚唱（夏灣月）

球証腰斬「星流」球賽 其實應該嘉獎

昨日，有一場精彩足球比賽，星島對流浪，尚未夠鐘完場，球証忽吹「長雞」，宣佈打到呢處爲止，就此完場。當時球迷「媽媽」聲，兩隊球員，亦莫名其妙，因爲雙方都自問並冇打茅波，亦冇人借意「省」球証一個波餅，何以要將賽事腰斬？

原來球証話，天色漸黑，所以打住咁多，兩隊球員，都覺得啼笑皆非，唔知好嬲定好笑。

儘管球迷「媽」聲震地，儘管球員不滿，老夏則認爲呢個「球場法官」好嘢，自有足球歷史以來，因打茅波而腰斬球賽者有之，因臨時落大雨，比賽無法進行而中止者有之，但因爲暮色四合而中止賽事，則係第一次，佢有胆下此決定，唔讚佢巴閉點得。

現在，老夏亦列出兩大理由，支持球証腰斬呢場賽事。

第一，暮色四合，漸漸見萬家燈火，球場之內，會睇查查者也，查得

至於球証本身，在暮查查之夜色蒼茫時候，亦會睇唔清楚邊個打邊個，有人打孤寒波之時，亦睇唔清楚佢地點樣出手出脚打落去，自問有忝職守，下令停賽，大有理由也。

第二，星島流浪之戰，雖然唔算絕頂架勢波，亦算中型好波，否則唔會收入過萬元，此日尚差五分鐘未打完，實在係未分高下，臨完場三分鐘射入兩球亦有前例，所以未夠鐘之時，實在難判邊個輸贏，於是，擇日再打過，有理由也。如果擇日再賽，當然唔會免費入場，任睇唔嬲，更唔會遮飛尾換入場券再睇過，一定係再買飛，於是，足總多德佢唔少，而星島流浪兩個波會亦因多打一場而增加收入，冇大益都有小益焉，既然有益，自然抵讚矣。

至於球迷，亦唔會因爲再買一次飛而激氣，因爲兩隊又係要再打過九十分，並冇欺場，並唔會偷工減料者也。

所以，足總對呢位球証，應該嘉獎至啱，星島流浪兩隊球會，要爲呢位球証歡呼至啱，至於球迷，亦應該拍掌讚好，睇多一場好波，使多三幾元又有乜問題哉。

不過，呢家嘢，千祈唔好再斬四両，如果認爲好食又斬四両，凡係大場波，都打到完場前五分鐘就鳴金收兵，則唔係幾好玩矣，到時，球迷

晨操快訊（王文）

輝煌已操起 快活仙姬勇

今早過檔新配有再勝馬思恩，良吉黃鄭棣池，特美驊彭利來，先得莫華灼，仙姬衛林士，寧靜游定柱。

△彭利來分試達利及特美驊，均跳六化郎，俱有好感，達利神采，尤見活躍，特美驊亦遠勝上季，唯一有疑問者是蘇國仁肯放棄而已，仍應盯緊。

△馬思恩過檔再勝，疾馳半里，仍有鋒芒，在勇況中，可惜配搭嫌弱，能否勝出，視乎騎者的工夫。

△梅道登試獲利山，疾馳半里，步勁奇佳，較上賽又進一步，但過直路時仍有氣，始終難起到十足，不過，已往亦如此，相信無大碍也，可敵勝利之門。

△王劍偉策勇童，郭子猷策輝煌，六化郎同跳，勇童起步先，騎者拉慢等候，到六化郎開，輝煌始追近，勇童開始放，沿途先領一乘多，追過公衆席前，郭師催上輝煌，反應甚好，幾步即追過勇童，此課表現，十分滿意，此類硬身馬一見軟身，便可催策如意，看來進步了，近課郭師親力催磨，其志不少，提防殺出冷門來。

△文耀輝過檔開心，疾馳半里，脚頭奇勁，近期少見，此駒跑五化郎，本嫌過短，但勇達頂點，未始無異軍突起之可能，提防爆出。

△鄭棣池過檔良吉黃，六化郎快跳，追過電算機前，騎者一催，有反應而未突出，此駒近況，仍欠大氣，如最後一課，未能再起，則未易言勝，且看最後一課如何再說。

△鄭棣池繼試快活，疾馳六化郎，走勢靚極，步頭亦勁，遠勝上次，上次態肥，今次恰可，可望收諸桑榆了，應予盯緊。

△衛林士過檔仙姬，六化郎快跳，大氣十足，步頭尤勁，亦勝上次，郭師不騎，今番會受冷落，提防處處實實，殺出冷門來。

△鄭棣池試寶貝林，六化郎快跳，追過直路時，又見垂耳，騎者掌摑頻頻，但步頭甚勁，近況仍勇，仍應有大作爲。

十一月五日

日航慶祝新線開航 邀本港新聞界赴加

【本報訊】日航公司香港、東京、溫哥華新航綫業於月前開航，該公司爲慶祝該綫之開航，特邀請香港及日本之新聞從業員定期本月六日由東京前往溫哥華及三藩市遊覽六天。

被邀請之本港新聞從業員包括工商晚報總編輯邏寶倫、華僑日報岑才生、英文虎報鄭有家、星島日報夏明、遠東經濟評論安東尼、南華早報簡漢佳。

該公司副經理島村潔，昨晚假京華酒店設宴招待應邀前往參加新航綫開航之本港六名新聞從業員，與席者，尚有該公司公共關係副經理黃根豪，營業主任楊若誠，營業代表曹懷寶。席間，島村潔氏陳述日航公司開闢此一新綫係基於香港華人往返加拿大者比前增加之故，此一航綫每星期兩班，逢星期三及星期六由港飛出。

傳美國財團有意在港 空前鉅額投資

考慮競投尖沙咀地王

【本報訊】外國財團對本港未來前途極具信心，對波音「七四七」型巨型客機在本港通航後所引起的旅遊事業繁榮，更爲看好。據一可靠消息來源透露：有某財雄勢大之美國財團，準備斥資億萬元，在本港酒店業作空前投資。

據該消息來源透露：該美國財團，現時正在港島及九龍方面覓取適當的地皮，以興建一座第一流且要爲本港最大規模的酒店，來適應一九七一年香港旅遊事業的進展。

據悉：港府有意於明年一月，將位於九龍尖沙咀一幅近五萬平方呎的「地王」公開招投，該財團亦有興趣，已將之列入考慮。

該幅「地王」座落於尖沙咀半島酒店東翼對面，即介於彌敦道、疏利士巴利道，與中間道之間，面積共四萬八千八百五十平方呎。按照市道最好時的市價，要七千多萬元才能夠買入。

一九六五年間港府曾以底價六百餘元公開招投，但於開投之日，當局臨時宣佈不予開投。一直只用來做露天停車場。

港府新聞處亦証實：政府準備於明年一月，將九龍尖沙咀彌敦道、中間道及疏利士巴利道間的一幅地段出售，底價爲每方呎五百元，以拍賣方式出售，有關通告將在下月出版的憲報刊登。

美國議員柏斯曼 參觀康復中心

【本報訊】訪問香港之美國議員柏斯曼，今日參觀三間美國人民資助之康復中心。

是日上午十時三刻，彼將訪問甘迺迪療養兒童康復教育中心。上午十一時半，彼將巡視大口環兒童骨科醫院及康復院。下午二時半，該議員將訪問觀塘世界復康會訓練中心。

柏斯曼議員爲路易斯安納州民主黨，任衆院撥欵委員會對外業務及有關部門小組委會主席多年。彼因此參與美國政府之海外補助金發放事宜。美國政府捐贈與甘迺迪中心與世界復康會訓練中心之欵項，已達美金一百二十萬元，捐與大口環醫院欵項亦達十五萬美元。

柏斯曼議員於本週三晨離港前往台北，彼於返國前並將前往漢城一行。

倫敦金升幅小 K金市開低價

倫敦，巴黎，瑞士，及貝魯特，以上各地區金價，均報升，祗倫敦金價祗升了二仙半美元（三九・二〇）。據說，其早市掛牌爲三九・二二五，午市掛牌爲三九・二〇，即係早市掛出三九・二二五後，即出現了買家。今市報導，祗升了二仙半美元，係升得太少，似係好過冇。各外國金價，見另表。

鈔紙價榮辱互見，見另表。

昨K金走勢：開二九一・收二九三・二五，上價，亦係最低及最高價，去息六角，上牌現貨交收一三〇〇両，易水一四元。

今晨，K金開低價二九二・五，隨升二九二・六二五（九時半），開低原因：㈠中東新聞洩氣，㈡昨收市價好過體，㈢倫敦金價升得太少（見上述第一段解釋）。

工商晚報金鈔報價

民國五十七年十一月五日（星期二）

K金價	292.50
易水	14.00
曾旗	6.0925
大旗	6.0925
美電	6.1075
通天單	6.0975
加單	5.6725
日元（每萬計）	163.375
宋紙（每披索計）	1.45625
大披	1.976
細披	1.97
正叻（每百元）	62.50
衛幣	.98
荘鎊	14.54
澳洲元	6.775
泰幣（每百元）	29.125
台幣（每千元）	146.50
貫紙（每千元）	29.30
瑞士金價（每安）	39.15—39.35美元（升）
倫敦轉賬鎊	2.3897美元（漲）
告老士	2.3897美元（漲）
倫敦金價（每安）	39.20美元（升）
巴黎金價（每安）	39.37美元（升）

（今晨九時半報價）

觀塘巧明街 街頭開片 一人受傷

三人帶署查詢

【本報訊】九龍觀塘巧明街近九龍巴士廠附近，昨晚發生一宗鬥毆事件，有一名男子受傷，另三名男子被拘返警署查詢。

據悉：這宗鬥毆事件是在昨晚十一時許發生，當時有數名男子在上址互相鬥毆，結果有一名三十九歲男子被打傷，警方趕至現場，將三名男子帶返警署查詢，傷者則被送入醫院救治。

美國大通銀行 人事有大變動

【本報訊】美國大通銀行香港分行經理白雅拔昨宣佈：大通銀行紐約總行日前在一次董事會中，議決上層機構之人物，作如下之重要調整與變更：㈠過去八年原任該行總裁及副董事長之大衛・洛克斐納，現繼任爲董事長。氏在大通銀行服務垂廿二年，歷任各種高職；㈡過去曾任執行副總裁之赫伯特・P・伯特遜升任爲總裁及首席行政官，主持國際業務；㈢約翰・普拉斯升任爲副董事長，主持銀行業務；㈣喬治・溫德亦升任爲副董事長，主持信貸部門。

上述大通銀行最富經驗之銀行家，已組成爲該行之「主腦部」，平均年齡不過四十七歲，唯在大通銀行服務，從位至少均在廿年以上，該項改組及任命，定明年三月一日起生效，屆時現任副董事長馬赫蓋爾及董事長錢皮恩，均將因各逾六十五歲高齡而告退休。

的士失事 兩人受傷

【本報訊】九龍清水灣道近德望學校附近，今晨發生一宗交通意外事件，有兩人受傷。

據悉：這宗交通意外事件是發生在今晨二時零五分，一輛紅牌車行經上址時，突然失却控制，撞向路旁石壆，後全車翻倒，當時車上有兩名日本籍搭客，同告受傷，稍後被送入伊利沙伯醫院救治。

中文校聯會 秋季旅行

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，定本月十日環遊新界旅行。

又：該會現已成立中文科教學研究小組，推定吳靜頤、陳樹渠、古皮建、陸子麟、黃永遠、陳維署等八人爲小組委員，負責研究教育司署中文科教學研究委員會之報告書。

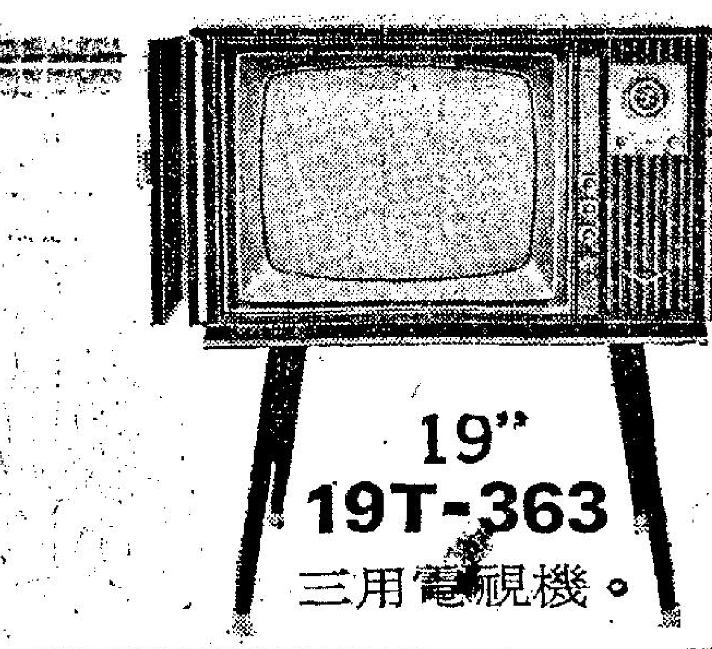
又該會定於本月廿四日舉辦會員學校學生術及書法比賽。

英記茶莊 遊客爭購

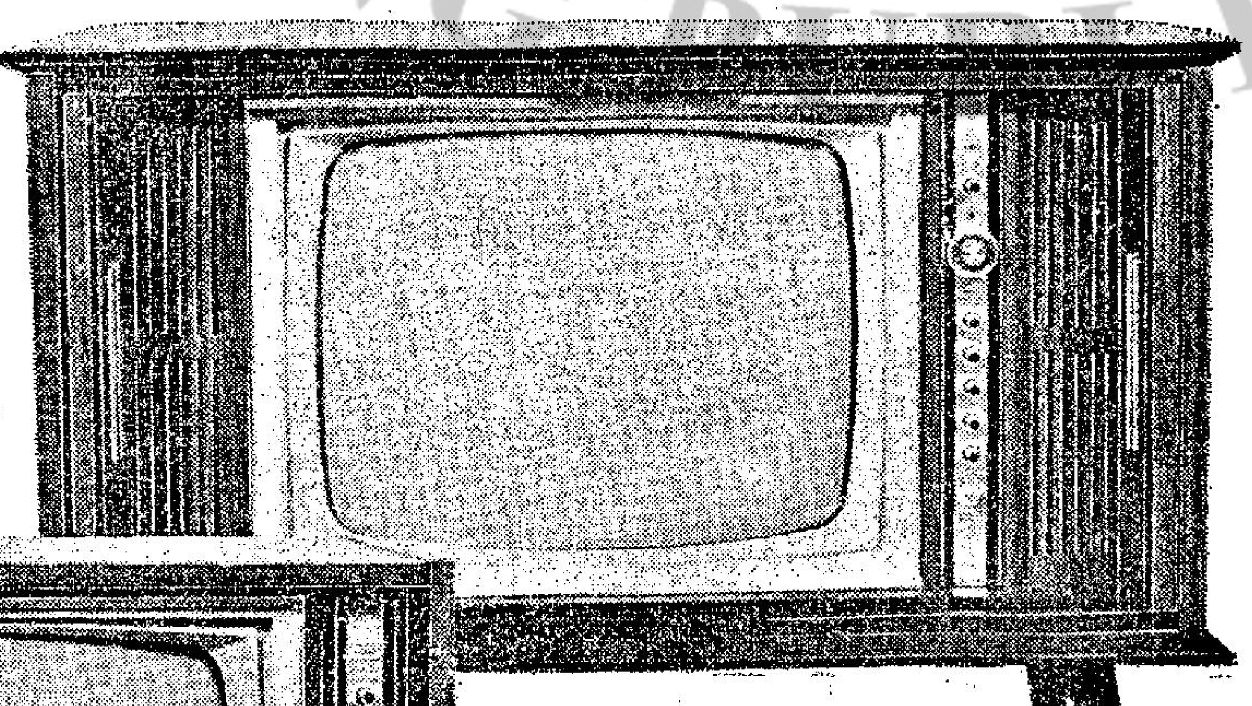
近來訪港遊客，歡喜飲中國茶。據稱，本港英記茶莊，以貨真價實馳譽，成爲最佳採購對象。連日該莊門市倍覺暢銷，並以本週舉行一年一度酬賓特價，更形擠擁，顧客爭購。

如果 你擁有……

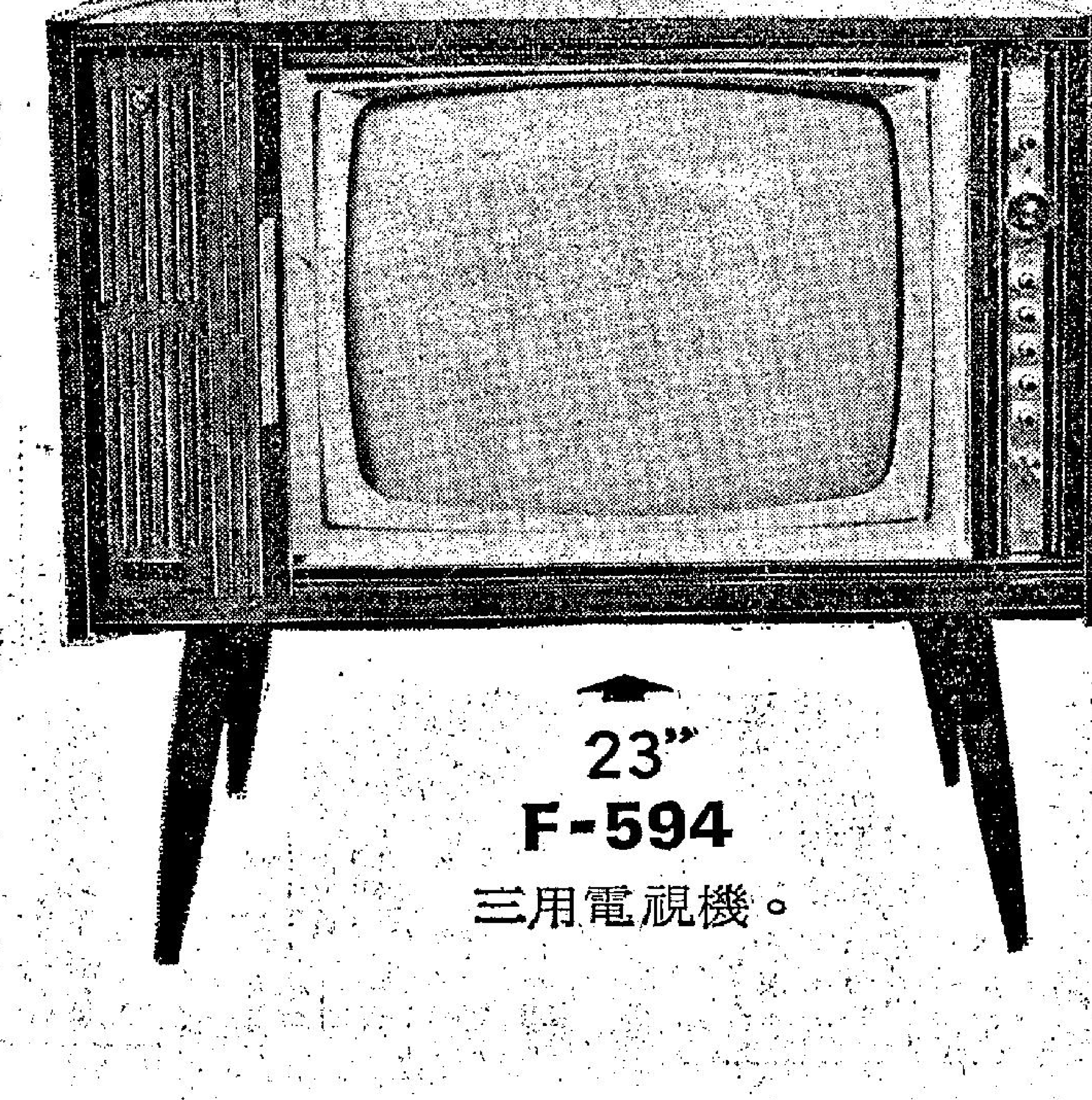
一部有線單用電視機，你可落伍了！
兩用電視機也不算稀奇
唯有最新的星牌三用電視機，
才是你應該擁有而值得驕傲的。
星牌三用電視機，無論廿三吋或十九吋，
都有清晰，穩定的畫面，
响亮宏壯的聲線，與及
最簡單而又方便的電視選擇掣，
只須輕輕撥動，即可選擇：
405式有線、625式無線，或者
快將成立的625式有線電視
星牌電視機，設計最好，
品質最佳，畫面最清晰。



19"
19T-363
三用電視機。



23" F-596
三用電視機。



23"
F-594
三用電視機。

JVC
星牌
勝於技術 優於品質
總經銷
信興電器貿易有限公司
香港中建大廈地下32號
泰林無線電行 九龍彌敦道三一〇號
PA 67

唯我亮免擦鞋水
唯我獨尊 一塗即亮
光艷奪目 絕不誇張
不碎膠瓶 不污手足
塗用一次 光亮七天
去污：請用唯我亮去污水
加亮：請用唯我亮加亮水
總代理 各大百貨公司藥房均有售
MONGSON TRADING CO. LTD.
電話：H242038 H242039 H242030

好嘢，自有足球歷史以來，因打茅波而腰斬球賽者有之，因臨時落大雨，比賽無法進行而中止者有之，但因爲暮色四合而中止賽事，則係第一次，但有阻下此决定，唔讚佢巴閉點得。現在，老夏亦列出兩大理由，支持球証腰斬呢場賽事。第一，暮色四合，漸漸見萬家燈火，球場之內，會睇查查渣也，查得……

所以，足總對呢位球証，應該嘉獎至啱，星島流浪兩隊球會，要爲呢位球証數呼至啱，至於球迷，亦應該拍掌讚好，睇多一場好波，使多三幾元又有乜問題哉。不過，呢家嘢，千祈唔好再斬四両，如果認爲好食又斬四両，凡係大場波，都打到完場前五分鐘就鳴金停戰，則唔係幾好玩矣，到時，球迷……

瑞典是色情的天堂

沒有到過瑞典，你不算到過歐洲！

一個瑞典男人看中了女的，可以坦率地邀請她來一次「節目」，假如她答應呢，她會協助他安排地方，甚至負責一部份使費；假如不答應呢，她的拒絕好比拒絕跟他看一場戲那末簡單。

假如你有機會到過歐洲却沒有到過瑞典，那就等同浪費了你的旅途，你一定以爲我在說瑞典的秀麗的景色，不，我所指的是那一些令你感到興趣的瑞典人的性生洲。

性生活在瑞典是受到絕對的鼓勵的，那差不多是瑞典的國策，自一九三〇以來，瑞典的死亡率就高過出生率，因此他們的國策在鼓勵性生活，好讓生育的數字有一天超過死亡的數字。

在瑞典的城鎮裡，有一些並不花錢的舞廳，那是方便青年男女認識和安排「節目」的地方，那一些舞廳常設立在合適的位置，可是管制得很嚴格，那是絕對禁止飲酒或有不良的行爲，這一些舞廳的唯一目的在製造青年男女的約會。

一個男人可以單身去到那兒，亦可以跟其朋友一起前去，而女兒家多半是一對一對到來這地方，當一個男孩子看中了一個女孩子時，他就請她同舞，除非她已經肯定答應了與另一男友共舞，否則她是沒有理由拒絕當前的邀請的，跳過兩三隻舞之後，他們之間就可能安排了一個「節目」，男的和女的頭一件事在於了解對方的住處，假如他們彼此之間住得太遠，他們會正常地換過一個對象，假如他們住在同一個地區，他們會討論彼此之間誰的地方更適宜於做愛，假如兩者都找不到一個合適的地方，他們有禮貌地道別，再找其他對象，他們通常不會交換電話號碼，亦不會再有另一晚「節目」，因爲在瑞典那慣了是「一夜制度」。

這一種「舞廳接頭節目」通常流行於工人階級，不過間中亦有來自富家的女孩子，實際上瑞典各階層人士對性生活的態度有極少的分別，在貴族階層中，在中產階級中或貧窮的瑞典人，他們對性的需要和隨便，差不多是完全一致的，一個在斯德哥爾摩頗有地位的商人，他和太太在週末到別地去渡假時，他們的兩個女兒竟叙了一班朋友在家裡，由她們姊妹倆表演假鳳虛凰，一個高級政府官員的女兒，覺得跟美國一貴賓同牀是她的責任，一個醫生太太專門在她丈夫的病人裡挑選她的對象。

同性戀在瑞典是十分普遍，由貴族以至掃街的清道夫，都可能有同樣的嗜好，婦女方面的同性戀更見普遍。

瑞典人性生活的隨便，是最近才吸引了世界人士的注意，不過他們的隨便習慣，實在由來已久，由在公元九十五年，史書就記載着瑞典人崇拜性愛女神，當時她們崇拜一個名叫佛列雅的女神，她在丈夫離去的時候，她就常使其他年青力健的男人爲她效勞。

假如你看一下報導，你會吃驚的，一九二〇年間，瑞典出生的孩子，有百分之九的孩子的父親是未結婚的，據說這百分率已經在降低了，在一九二〇年間，瑞典的私生子達到百分之十三的數字，看情形去年百分之九這數字沒有再跌的可能，因爲多半有了孩子的瑞典女人不願把孩子棄掉，更奇的是有一些單身的女人要求用人工受孕，以便得到一個孩子，她在與其他男人性生活時沒有達到她的願望，在瑞典自已養有孩子的單身女人是常見的，瑞典女人還有一個妙論，她們甚至說要好好地拉一個男子到牀上去，是不是一件容易事。

在我們看來這一切都是混沌的行爲，但在瑞典人看來這絕對沒有損害了他們的道德，他們反指出美國人的不道德，他們乾脆地表示彼此只求性滿足，有了「節目」，各得其所分別而去，總較美國人的假情假義，大談愛情然後做愛，好得多了，事後又拋棄了伴侶要上了的人，那是一種殘忍的行爲，瑞典人做愛的地方必定要在室內，要有一張舒適的床，他們說美國人在汽車裡做愛，是一種殘忍和未開化的行爲。

瑞典人又指出，他們的性行爲並不比金賽博士書中的美國人爲壞，他們坦率地承認，彼此都是人，都需要性生活，只是他們不耻於這行爲，常把這行爲作爲公開的事情，不把它看作一種秘密。

說來還有一個習慣是其他國家不會有的，一個瑞典男人見了一個瑞典女人，假如他希望跟她一同睡到一張床上去，他可以坦率地徵求她的意見，假如她不喜歡呢，那不會覺得是耻辱或罪惡，這和徵求一個女孩子去看一場電影那末普通，假如她同意呢，她將會協助他安排一個合適的地方，甚至願意分担一部份使費，她們坦白地承認「節目」，彼此都有好處的，負責一部份負担，是順理成章的事，她們甚至承認，一次節目中女人所得很可能比男人更多。

在瑞典，訂婚風氣比任何地方爲普通，因爲一旦訂了婚，未婚男女可以公然在男的或女的家裏，同住在一個房間裏，訂婚約指在瑞典就簡直是一個合法的性……女，在法律上……四星期內結婚，但在斯德哥爾摩不易找房子，每一間公寓的候補名單都可能等三年或四年，因此雖然限制了四星期的時間，實際上可能等幾年，於是雙方父母都會十分諳相，他們常借故製造機會給年輕的一代。

這樣等同經過「試婚」，在瑞典性生活雖然隨便，但很少離婚的事情發生，因此一旦「試婚期」彼此不合，實行一刀兩段的，絕不爲奇，做父母的也不介意，他們認爲合理的分離總比勉强相對下去更爲理想。

在瑞典未結婚先生孩子一點也不奇，有些甚至孩子生下來才去行婚禮，因爲舉行婚禮之後才有權利等候房子，瑞典人不急於結婚，一方面由於性生活容易得到滿足，一方面是已婚……的福利。

性教育在瑞典學校是一必修科，任何未婚女子可以毫不在乎地到公共衛生機構去配一個子宮帽，假如她在避孕下仍不幸受孕，她可……可能，勸說這位未來母親把孩子生下來，假如她能提出相當理由，政府醫生會很樂意替她做手術。她不必躭心任何費用，因產前產後她的……政府對未結婚的母親常作最大的幫助，比如替她找房子，負担她一切使費，孩子出生以後，一直長到十六歲之前，政府會給予特別的津貼。

嘉年華旅遊社今天正式開業

由老旅游業前輩主持

近年來旅遊業特形蓬勃，早爲各國所重視後，本港自倡導旅遊發展以來，直接增益工業生產，溝通外國工商業，使本港社會繁榮，此乃旅遊業貢獻不少，而且在旅遊方面，端賴其老旅遊界的識途老馬，以服務妥善，獲得本港各層人士參加出國考察種種便利情形甚大。

嘉年華旅遊公司係由素稱老馬識途的老前輩人士聯合主辦，配合經驗豐富各部門的優秀人才，分別担任，組織極具健全，其內分入口來港觀光部，出口外國觀光部，運輸代寄行李部，空運及海運，陸上交通各部門，並代辦學生移民廉價機票等業務。該社今日正式開業，歡迎各界移玉詢問。洽詢地址尖沙咀星光行一四〇二室電話：六七七二六七號。

一雙年青貌美的瑞典金髮女郎，在海灘嬉水。

歌舞藝術話印尼

每一種舞都有一個故事，蘇門答臘的少女文，雅多姿，「香料羣島」的舞蹈分三大類，有……。

印尼在戰前因被荷蘭統治，所以稱爲「荷屬東印度」，但戰後成爲獨立國，而成爲印度尼西亞，簡稱「印尼」。

印度尼西亞的歌舞藝術眞像一朵燦爛的花盛開在美麗的大花園中。早在兩千年前爪哇族就產生了「哇影」和「迎美蘭」演奏等古典藝術，隨後在爪哇，馬拉都，峇厘和蘇門答臘等地區出現了舞蹈的記載，從爪哇和峇厘的民間音樂，古典舞蹈，都充分顯示了印度尼西亞民間舞蹈等等藝術舞蹈的民族色彩。

印尼的土風舞，多姿多采，風格各別，所穿的舞服，有一種是像中國古代的盔甲，鑲飾花紋極爲精細，腰以下則繫着長長的飾裙，沿上綉着美麗花紋圖案。

跳舞時手，眼，步並用，舞姿妙曼，這是由印度傳來的基本舞法。有一種叫「拉蹦」的舞，跳舞的人，限於發育未成熟的處女，舞時由兩人作一對，赤着足，臂上戴有金鋼刻工非常精細的「拉蹦」就是祭祀的古典舞，其動作與音樂旋律，極爲和諧，在峇厘的塔班南地的士女，最擅長這種舞蹈，並且聞名於世界。

印尼舞的特色是每一種舞都有一個故事，很像其他地方的歌舞劇，例如班達人的「赤奇里舞」，便是表演印尼和葡萄牙作戰的歷史，其中有一人，戴着古代葡萄牙戰士的頭盔。

蘇門答臘巴達克女人的舞蹈，和別地方的舞蹈不同風格，文雅多姿，可能是中國的古代舞蹈傳過去的，可是中國的古代舞蹈早巳失傳，假如能找出證據，證明這是中國的舞蹈，這倒是一件有重大意義的事。

班達島的居民在表演他們的「居赤克」舞時，很多人的手指一起在空中作有節拍的搖曳，帝汶的女孩子，每人攬着一個簡狀的鼓在表演她們的圓舞，表演時有一個男人手執長劍在前面領導，這兩種舞前者有中東的風格，而後者則近日本的風格。

印尼舞中最和日本相似的，要算爪哇的變花舞，這種舞是男人跳的，頗有日本武士道的精神。

印尼另一個地區——馬魯古羣島——這裏的民間歌舞也是有它獨有的風格。

馬魯古羣島處在印尼國境的東邊，和印荷正在爭執中的西伊里安相鄰，那裏一向是以出產丁香，荳蔻，胡椒等香料出名的，所以從前也有人稱它爲「香料羣島」。

馬魯古舞蹈可分三類：描寫人民勤勞的經濟生活和風俗習慣的，有「珍珠舞」，「歡樂舞」等。另一類是作爲美的象徵的，有反映馬魯古羣島大自然生活美妙的「極樂鳥」舞。這些舞蹈在內容上反映了人民的和平生活和樂觀精神，及對自己的土地上的出產的熱愛；在藝術上則保持着民間舞蹈樸素的傳統，有着柔和的綫條和手腕巧妙的動作。這是一種蘊藏着深情的旋律似的柔和，充分體現了馬魯古人民美好的品德。

另一種馬魯古舞蹈是表現了人民英勇善戰的精神的，代表作是「巴蒂慕拉英雄舞」。這是描寫馬魯古英雄巴蒂拉和他的戰友的一個最吸引人的舞蹈。

馬魯古羣島的民間音樂也是最動人的。藝術家們的笛子演奏是具有特色的，笛子的構造與中國的笛子相似，但低音笛子却有盆口那樣粗，這也許是我們所見到這的最粗的一種笛子啦，不過它的聲音圓潤而寬廣，十分好聽。馬魯古人喜歡吹笛子他們能合奏抒情的歌曲，也能演奏進行曲，這種民間樂器給馬魯古的民間音樂保持着一種樸素的風格。

馬魯古藝術家們演出的服飾也是有特色的，接觸印度尼西亞的民間歌舞藝術越多，則越爲這個國家的藝術寶庫感到驚奇。許多距離不遠的島嶼，它們的居民各自保存着不同的服飾，風俗習慣以至不同的風格藝術，這是印度尼西亞民族精神生活豐富的象徵。

恒春古城

遊台點滴　卡明

恒春雖有春天之城的風季，但美中不足者，每年的風季，飛沙走石，屋瓦皆動，使人頗覺不自在。

恒春人口三萬一千餘人，面積爲一三三、八三八七平方公里，居民大多數是數代世居，對神佛極爲崇拜。

現在的恒春，在台灣省來說，是一個佔有相當份量的遊覽勝地，在她的地域之內，風景名勝之多，屈指難數，其中聞名的八景，更是引人流連。八景爲「貓頭石」、「三台山」、「龍鑾潭」、「赤牛嶺」、「馬鞍山」、「千秋洞」、「猴洞山」等。

有一首歌頌恒春八景的名詩一首，乃光緒四年所作詩云：「貓鼻龜蛇時海邊，三個黃犁入雲顛，龍吟雨化潭心月，虎嘯風清岫口煙，牛背躬耕歸野徒，馬鞍難着出塵鞭，千秋洞鑒封猴蹟，雄鎮東南半壁天。」

恒春古名瑯璠，歷史相當遠。在未建城之前，除鄭成功屯兵開始之由民居成庄外，盡是山胞散落，民番之間由於風俗差異，每起糾紛，常互相殘殺，居民爲保安全計，家家都置備槍械，聚族而居，自成村落，以防來敵。當然，目前根本沒有這樣的事了。

恒春古城的歷史亦相當長遠，乃建於光緒元年十月十八日，完成於光緒五年七月十五日，經費共用庫銀十六萬七千三百九十餘兩，城周圍約有二百八十丈，有城門四道，尚有城台城樓，砲台等，城厚二丈，外牆高一丈四尺五寸，內牆高一丈三尺四寸，分東南西北四門，台，每一城門頂端建有砲台，高一丈七尺；另有砲城四座，可惜在光緒三十四年，恒春遭空前的大風，大部分城樓及城台均被摧毀，而在民國三十四年，盟機對日展開轟炸台灣恒春首當其衝，古城遂又遇難，幾至支離破碎。在民國四十八年八月，古城遂又遇六級地震，城垣多處倒塌，直至今日古城雖尚保持輪廓，但巳失去往日真正面目及其雄貌。

上面一段的資料，是由領隊所告，他還送了一本小册子給我，內面是一些有關古城的文字。

上午十一時多，我們到了恒春的國立公園中心——墾丁公園的「墾丁公園，又有國際公園及熱帶樹木園之稱；地處於台灣最南角之右側，西距西巴大海峽只有四五里，於民國前十年創辦。

墾丁公園樹木很多，同時也是台灣省的農林植物研究之地。樹木遮天，佔地廣濶，裏面聽說並有人猿出現。（二十一）

香港導遊小姐如何工作

香江客

數日前，筆者跟一位導遊小姐傾談，對於她的工作，有了很多的認識，這位導遊小姐姓張，今年二十一歲，在職於一間本港有名的旅遊社。

「張小姐，請問你在什麼時候開始幹這一行的？」

「在去年初，我便開始這一項工作。」

「當初你什麼情形之進行這一行的呢」我繼續問。

「當初因爲我唸完了中學，打算出來找一份工作，後來在報紙上看到，蒙旅遊社招聘男女導遊，朋友告訴我這一項工作很好，我也感到很有興趣，便毅然去報名了。」「我被錄用後，便接受公司的訓練，不到半月，公司便命我要我到旅遊協會去考取嚮導的証書。」

「考些什麼？」

「考的都是有關香港的事物，有難也有易，幸好平時我對香港的事物都有關心，不然，一定考不到！」

她又告訴我，第一次在車上導遊，感覺很有趣，而所遊的地方，不但遊客感到興趣，她也遊之不厭。她說，選……，因爲她不大喜歡整日被困在寫字樓內坐七八小時，她說，那實在太枯燥。

她又稱，做這一份工作，可使她認識很多新事物，也使她接觸到很多各國不同的人，她說，從這些人的接觸，使他對世界各地的風光及風土，有更多認識。

「在這麼多的外國遊客中，你比較喜歡那一國人？」

「我比較喜歡法國人，因爲他們溫文有禮，不象英國人那樣自高自大。」

「請說說你的工作情形給我聽好嗎？」

「我的工作主要是在車上導遊，香港旅遊社爲外來遊客安排的旅遊節目約爲三種，一種是「環島觀光」一種是新界遊覽，一種是香港，在這三項工作中，我們主要是介紹各地的特色和歷史，以及一切有關的風光事物。」

「要不要到旅社裡工作？」

「不用的！我的工作只在車上導遊。」

「那麼，沒有的遊客的時候，是不是休息呢」

「你的薪水一個月大約有多少？」

「大約是六百元吧！」

「一天工作多少小時？每月有沒有休息日？」

「我們一天的工作只有六小時，在我們的工作時。」

「六小時？那麼短？」我有點奇怪她的工作時。

「不錯，是六小時，至於爲甚麼那麼短，是有原因的，我們的公司因爲怕我們工作太長久，坐在車上會覺得太煩，隨時會得罪人，那時，豈是損壞公司的招牌？因此，公司安排的工作只有六小時。」

「在車上工作之後去，如果有遊客請你帶他去一處地方，你會不會去？」

「這完全是沒可能的，因爲這不在我們工作的範圍，這是公司所嚴禁的，因爲怕我們與遊客發生不可告人之事呢，那時，對香港的聲譽和旅遊社都有損失。再說，我們也不會隨便陪他們去，因爲會發生很多令人誤會的事；譬如，很多人說我們的行家帶遊客到一些商店收買東西，是有佣收的，其實無其事，爲免引起誤會，我們也不會待遊客去買東西。」

「對於目前香港的旅遊事業，你以爲怎樣？」

「香港的旅遊事業不錯，但我以爲，以目前的遊覽地來說，實在並不夠，在這一方面，香港應該建築更多能吸引遊客的遊覽的。其他如酒店等地方，亦嫌不夠，這是該早日增設的。」

最後，張小姐表示，香港的景色，她最欣賞的是淺水灣和太平山上的夜景。她說，這兩次地方，她遊了又遊，始終非常喜愛，沒有半點厭倦。

國民旅行社續辦韓日台三地遊團

本港國民旅行社，以專辦各地遊覽團，蜚聲港九，該社創辦十餘年，以服務優良見稱，自總經理簡植濱出任以來，業務蒸蒸日上，除經常舉辦台灣、日本、星馬泰遊覽團外，最近復舉辦韓日台三地環遊勝名蹟，節目精采，備受旅遊人仕所稱許，業已舉辦兩次，報名者甚衆，茲定於十二月廿一日再度舉辦，報名者甚衆，本港電影紅星江雪小姐亦參加行列，據簡植濱稱，該社舉辦歐洲遊覽團，亦已兩屆，相當成功，現有本港家長要求，舉辦澳洲遊覽團，以順道探視在澳洲留學之子弟，際此澳洲正値暑期，最好前往一遊，以暢身心，節目日內公佈。又悉：該社「日本遊覽團」定十一月九日及十二月廿日出發，「台灣環島遊覽團」定十一月十七日及十二月廿三日啓程，至於星馬泰遊覽團，亦定十一月十七日及十二月廿一日出發之三組遊團，本月份出發之三組旅遊團，尚餘名額有限，如自備各地入境證者，尚可趕及，金風送爽，旅遊及時，有意外出旅行而使身心舒暢者，請逕至德輔道中，卅一號中國聯合銀行大廈六樓，報名參加，亦可電二四五一八六垂詢簡章備索。

安樂旅運社專辦日台星馬泰遊覽

本港專辦遊覽團最著名之「安樂旅運社」以穩健忠誠，節目精采服務週到，蜚聲港九，該社主持人，素本虛心經營，精益求精，月前親赴日本，台灣兩地實地考察，細心安排，舉凡遊覽，餐食，住宿，遊覽氣氛，以至精神調劑等等，均作週密編配，已臻至善。

按該社爲本港辦理近距離遊覽之完善機構，每月均有多批遊覽團出發，分別遊覽日本，台灣，星馬泰等地。且均賓至如歸。「秋季遊台灣」第七批，依期於昨（三日）午飛台灣，第八批「日本紅葉遊覽團」，亦定期於本星期六（九日）飛大阪。暢遊日本名城古蹟，欣賞一年一度艷麗奪目之紅葉還野。該社續組辦中之「日本遊覽團」定十一月廿三日，十二月廿四日出發。「台灣遊覽團」定十一月十七日、廿一日、廿二日、十二月廿四日，廿五日出發。「星馬泰遊覽團」定十一月廿三日，十二月廿二日出發。每組只限20名，近日報名踴躍，有意參加者，請速往香港德輔道中15號其昌人壽大厦三樓（電梯按2字），或電話：二二七五〇三，二四六八一五，二四二九二五洽詢。

國名考

每個國家都有國名，一般人看來，會覺得他們爲什麼會定這個名稱呢？感到莫名其妙，也不明其來源。其實，許多國家的名字，都有其含意或有特別的來源。比方外國人稱中國做CHINA，這究竟是什麼意思？關於這問題，有人認爲是從TSINA演變得來。即是說，以前外國人稱中國是TSINA的，這字意思是「秦朝的土地」，所謂秦就是指建築萬里長城的秦始皇，到後來，慢慢演變成爲CHINA，所以，這不是中國固有的稱號。

日本國號是JAPAN，也不是日本原來的稱號，時至今日，連日本人也用這名字，不過像中國的CHINA一樣，把這漸漸變的名字，作爲正名吧了。其實日本人本身叫他們的國家是NIPPON的，這名字是有解的，就是「日出之地」之意。

印度國號是INDIA，那是「恒河流經之地」的意思。

緬甸人對自己的國家另有他們的稱呼，意思是「强壯的人」，那是從前武士階級的稱號。至於這個英文BURMA的名稱，不過是英國給他們的，並非他們原有的稱號。（上）

環球旅行社

廿載服務移民經驗，義務爲港澳僑胞辦理出國手續。

美加移民旅遊 免費代填寫移民表格及指導全部手續，經本社辦理，成行凡數千人。

英荷比勞工移民 辦理勞工及家屬一切出國手續，代訂勞工機位。

台日遊覽團 每月舉辦個人或團體旅遊觀光。

學生移民廉價機票船位 專員送機免費服務兼贈送名貴旅行袋紀念

香港環球旅行社 總經理劉俊才敬啓

香港德輔道中一二七至一三一號有餘銀行大廈五樓四〇一至三室 電話：二三七五〇九，二三九三九四，二四一二四三

分公司 新界上水電話：〇一九〇九五五 元朗 電話：〇一七六〇七五三

台灣分社：台北市峨眉街一一一號電話：三九二九二

嘉年華旅遊社

今天開業

邇來旅遊事業突飛猛進，對各地經濟，工商及文化交流至深利賴，本港成爲遠東區旅遊中心無可置疑，本公司有鑑及此，特徵集經驗豐富之人才，熟識各地環境，專誠爲旅客服務，特定於一九六八年十一月五日正式開業

恭請 同業先進 社會賢達 舊雨新知 光臨指導 曷勝榮藉

嘉年華旅遊社全人敬約

地址：九龍尖沙咀碼頭疏利士巴利道星光行一四〇二室

電話：K六七七二六二 六七六五九三

南昌旅運公司

泰國 菲律賓 台灣—寮國 越南—星馬 特價機票快捷妥當 觀光探親永久居留

中華民國護照 簽証 特代辦 快

社址：九龍旺角新興大厦五〇七室（電梯按五字）

電話：八四二二二三 八四二七八七

快樂旅行社 主辦

代購各國廉價機票

台灣出發：十一月八日 十一月23日 十二月21日 12月6日 12月24日

日本出發：十一月十五日 十二月21日 12月24日

總行：香港德輔道中五十一至五十七號其昌人壽大廈（按4字）

分行：九龍尖沙咀彌敦道〇〇號東英大廈三樓式〇七室

電話：H222072 H246606 K664388 K663983

國民旅行社有限公司

歷史悠久·服務最佳

德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈六樓 電話：二四五一八六

韓·日·台 出發日期：十二月廿一日出發 一月二日返港

日本 出發日期：11月九日 12月廿日

星馬泰 出發日期：11月17日 12月21日

台灣 出發日期：十一月十七日 十二月廿三日

（自備台灣入境証者特價優待）

遍遊名勝古跡·專語導遊·使人有賓至如歸之樂！（章程電索即寄）

安樂旅運社

專辦遊覽·節目豐富

德輔道中51號其昌人壽大厦三樓（伊人恤樓上·電梯按2字）電話：227503·246815·242925

日本 九天 出發日期 十一月廿三日 十二月廿四日

台灣 九天 出發日期 十一月十七日 廿一、廿二日 十二月廿四、廿五日

星馬泰 十天 出發日期 十一月廿三日 十二月廿二日 二月廿（年初四）

遍遊名城勝跡，全部中國菜款待，概住西式酒店。

自備台灣入境證者：特價優待。

本社派員隨團照料，每組限廿位，遊覽章程電索即寄

康福旅運社 主辦

香港德輔道中萬宜大廈622室 電話：222568·233479

九龍尖沙咀碼頭：星光行909室 電話：677491·677668

聖誕渡假團

台灣十天：十一月8日.十一月23日.（有証參加特價優待）

十二月8日.21日.22日.23日.24日.25日.

新編旅程，與衆不同，自北到南，環島一週，暢遊台中日月潭，阿里山，台南，高雄，鵝鑾鼻，國立「墾丁公園」，知本溫泉、台東、花蓮、橫貫公路等各大城市及名勝古蹟。（附贈寶島七彩遊覽觀光圖）

日本九天：十二月十四日 廿三日 一月十五 二月十五日

優待90位已滿額，徇衆要求增加優待40位。

有意請早，以免向隅（定十一月十日截止報名）

一部 兩用 唯有 才是 星牌 都有 响亮 最簡 只須 40 快將 星牌 品質

說起來有一段古 英國的烟花節日

·文賢·

佳霍琪斯是在英國歷史上最著名的人物之一，因爲在三百六十年來，每年十一月五日是用他的名字來舉行慶祝，叫做「佳霍琪斯之夜」。但這一日又叫做「烟花節日」，關於它的來源是很有趣的。

佳霍琪斯於一五七零年在英國約克城的一個富有的家庭出生，他是一個基督新教徒，但當他在年輕時，他的父親逝世，他的母親改嫁給一個天主教徒，不久後佳霍琪斯變成了一個虔誠的天主教徒。由於改變他們的宗教信仰，就引起他在後來的結果。

在當時英女王伊利沙伯一世執政，她是一個基督新教徒，她立法虐待信奉天主教的人，在難忍下，在天主教徒中有計劃謀殺女王，因事洩而逃到歐洲大陸，伺機再起事。當佳霍琪斯在二十三歲時，他到西班牙參加做義勇軍，想得機會來對付英女王，佳霍琪斯在西班牙軍隊中很受人看重，他是正直和勇敢。

當伊利沙伯一世駕崩後，蘇格蘭的瑪利女王的兒子詹姆士登位，瑪利女王本是一個虔誠的天主教徒，誰知詹姆士做了英國的國王之後，虐待天主教徒是比伊利沙伯一世尤甚，所以在歐洲大陸逃亡的英國天主教徒就召集會議，派出外長，秘密返回英國，會同留在英國的天主教徒的領袖，計劃推倒詹姆士一世的王朝。佳霍琪斯是代表之一，另一個名叫溫士達，他們到倫敦之後，就去見謀反的領袖卡提斯比，在場有主要分子：韋特和佩士，他們商討起革命的計劃。佩士擁有一座大廈，是在英國上議院的隔鄰，他們認爲可掘隧道通到那裡，然後搬運炸藥，在舉行國會時爆炸，便可將英王和各大官員炸死。

在一六零四年十二月開工，由佳霍琪斯主理這件事，他率領多名反叛者發掘了幾個月，成績很差，因爲上議院的基地的石頭厚達九尺，實不容易發掘，國會將於一六零五年十月就舉行。在絕望中，佳霍琪斯突聽到隔鄰有聲響，他急忙去調查，原來國會的地下室是租賃給人放置煤炭，現今那個租用者退租，將煤炭搬走。佳霍琪斯提議放棄發掘隧道，而租賃得那個地下室，同時埋炸藥爆炸是輕而易舉。各人同意，在一六零五年五月搬入火藥三十六桶到那個所租得的地下室，除外更有鐵條和石塊，使爆炸時的威力更大。

卡提斯比和佩士分頭進行革命的籌備工作：募款、招義勇志士和購買軍火等等，又計劃好在事發時，分頭去擄五歲大的查理士王子和九歲大的伊利沙伯公主。

共謀者十三人，他們都分配了工作，國會因事改期在十一月五日開會，那些人祇有等候，但在其中有一個人在無意中洩漏秘密，是那一個卻始終不能查出。在十月二十六日晚上，信奉天主教但仍效忠於詹姆士一世的蒙特伊高勳爵在吃晚餐時，由僕人遞到一封沒有署名的信，勸他不要參加國會，以免受到爆炸，蒙特伊高勳爵將這件事走去告訴國務大臣莎利斯貝里勳爵，他以爲那不過是有人向蒙特伊高開玩笑，但當他在樞密院會議時提及這件事，大衆決定在國王返國後，將那封信交給他看，詹姆士一世看信後，就下令去搜查國會。主謀的人已知事洩，準備逃走，祇有佳霍琪斯很鎮定，他去國會的地下室看有什麼動靜，當他到達時，適遇國王的內臣率衆搜查國會，佳霍琪斯坐在地下室的一隅，當那個內臣詰問他時，他說他是本土的僕人，負責看管存放在那裡的多季燃料，煤炭和柴把，內臣信以爲真，就領衆離去。佳霍琪斯就馬上去通知佩士和卡提斯比速逃走，他本人回到地下室去守他的崗位，在必要時，他才點火爆炸。

在十一月四日半夜時，有一隊軍人突然到搜查國會的地下室，佳霍琪斯受監視，他們搜出在煤灰和柴把的下面，藏有大批火藥，佳霍琪斯就被捕，他受毒打也不肯供出同謀者，後來有七個主謀者分頭被捕，在一六零六年正月他們跟佳霍琪斯同時處死刑。

英政府就大量發出傳單作反天主教的宣傳，紀念火藥爆炸陰謀是在一六零七年開始，地點是在不列斯托城，不久就遍傳英國各地，並設一個烽火台，將用木桿紮成的人形，叫它做佳霍琪斯，放入火中焚燒。我們知道現今在各地的示威者，將他們認爲不滿意和憎惡的人物，照製成一個人形來焚燒，實由焚燒佳霍琪斯的人形開始。但現今在那個晚上有大放煙花，傳說是在一六七零年開始的，故現今「佳霍琪斯之夜」，又被叫做「烟花節日」。

還有，直到今日，在每年英國國會舉行會議前，有舉行搜查國會的地下室的儀式。在牛津的寶利安圖書館內，藏有一個舊燈籠，據說是在當年佳霍琪斯在國會地下室守夜時用過的。

（在佳霍琪斯之夜焚燒佳霍琪斯人形和大放烟花）

怎樣補救身體缺陷

肥瘦高矮·腰粗腿壯

·芹蕙·

俗語說：「人靠衣裝」，一個人的服飾，的確可以改變他的外觀，一件經過細心選擇的、適當的服裝，甚至能夠彌補一個人體形上的先天缺憾。所以，愛美的女孩子們不必爲自己的過肥、過瘦、或是某部份綫條的不雅觀而傷心，只要能客觀地知道自己的短處，便可以利用服裝加以補救，變成一個完美的女人。

以下，是一些美容專家和服裝專家們，對於幾種常見的女性身材上缺點所提供的補救辦法：

㈠瘦長型——如果妳的身材特別瘦長，無論頭頸部份、胸及臀部、腰都好像比較別的女子瘦長，妳也不必因此而垂愧灰心，因爲食中的肥胖女郎，暗中在羨慕和妒忌妳呢！所以，你要使自己保持輕快的感覺，挺直身子，昂首濶步而行，正有很多千辛萬苦節縮，多做運動和爭取營養，使別人看起來覺得你是健康的，英姿煥發的：在衣着方面，可以多穿着襯衫和長褲，配用粗皮帶：顏色方面，側重一些淺色的，因爲那可產生一種比較肥胖的錯覺。

有一點要注意的是——穿着合身裁的衣服——不要以爲較寬的衣服可以使妳看來較胖，事實上，鬆弛的衣服只會使妳更顯得瘦弱。

有三點要切忌的是：（甲）不要購買露肩的衣服——雖然，露肩的衣服很名貴，但是，只會將肩胸露出太多，使妳顯得更爲「骨感」。（乙）要穿着長短度極明顯的衣服，要就是穿着一些比較長，要就是較短的，千萬不要一些不長不短的，看起來使人有尷尬感。（丙）不要懸帶那些狹長的耳環飾物。

㈡小腿粗壯型——有些婦女的小腿特別粗壯，甚至很難找到適合的絲襪或是其他的長統襪，不過，不要灰心，所有公司出品的絲襪和長統襪，都有各種不同的尺碼，如果妳能不厭其煩地去百貨公司搜購，總會找到一個合適的。此外，近日女性的裙子，已開始恢復時興較長的一種，這對妳有較利的影響。

有三點在衣着方面要注意的是：（甲）簡潔的長統襪，能夠減少別人對妳粗胖小腿的注意。（乙）一雙狹窄鞋面的鞋子，只會誇張了妳小腿部的粗壯，所以，選擇鞋子時，最好是那些鞋面寬得像條船的那種。（丙）不要以爲套裝的泳衣落後，那才是適合妳的那種，「比基尼」式會突出腿部曲線。

此外，也有三點要切忌的是：（甲）不要穿着「百褶裙」襯衣。（乙）不要穿着緊身裙。（丙）比適當尺碼細小一號的皮鞋。

㈢矮小型——生得矮小的女子，時常會被人看作是一個洋囡囡，沒有人會將之看作成年人，此外，最尷尬是和別人跳舞的時候，身材太懸殊，可能只及男伴之腰部，這樣類型的人，就要注意保持自己各部份之比例，在衣着上加以斟酌，可穿着緊身高腰的套裝裙，使別人看起來，以爲妳並不太矮。

要注意的兩點是：（甲）不要忌諱低跟鞋，三吋的高跟鞋於事並無補，同時，穿起來容易失平衡。（乙）不要忌諱水平橫間條的圖案，那並不會使妳看來更覺矮小。

要忌諱的是：（甲）不要戴「寶寶」型的大帽子，那會使妳看來像個大草菇。（乙）不能穿皮裘。（丙）避免穿迷你裙。

㈣大力士型——妳是否會因爲自己碩大無朋的身材而感到煩惱？男人們甚至叫妳爲「大力士」，而妳也一年四季都穿着那套衣服，因爲公司裏買不到適合尺碼的衣服，不過，妳大可不必理會他們，妳可以將自己想像得僅有五呎三吋高，平時，妳可以表露一點柔弱的情感，不必强自遏制，使別人覺得妳還有點女子氣味。

有空閒時，可以多去百貨公司逛逛，雖然，大號的衣服不常有，但是，那些衣服也不易售出，所以，如果妳有耐心，總是會有點收穫。

可以多穿褲子、運動衫等服裝，使妳看起來不那麼礙眼地高。顏色方面，選擇一點較爲艷麗，例如粉紅及蘋果綠等，要切忌的是不要採用一些體積細小的皮包，那會很不對稱。

「女煞手」

·王凝·

中國寫字間，傳出一個很有趣的故事。故事的男女主角，一個是大波士；一個是女秘書。這位大波士，據說有辦好、愛同屬下女職員勾勾搭搭。成爲「最親密」女職員的秘書，當然很難幸免。據說：爲了拒絕他額外要求而自動離職或被炒魷魚的女秘書，少說也有五、七個。偏偏這位大波士「出手高」，於是有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場。大波士辦公室內，始終「座無虛席」。可是這一年來，大波士一直沒有換過女秘書，據接近「高層」的人士透露：這位女秘書不論才貌，俱不遜於以前幾位，但顯然大波士還沒有得手；並且相安無事，合作愉快。

謎底揭開，原來大波士遭遇的，是一個手段很厲害的「女煞手」，使到大波士雖然手癢心癢，抑奈何她不得。

原來這位「女煞手」上場之前，對大波士德行，已有所聞，既然走馬上任，當然胸有成竹。她第一度煞手，上工不久，就藉故結識大波士太太，而且取得她的信任。這樣一來，既得到大波士太太支持，又給大波士以第五縱隊威脅，自然不敢「造次」；同時，很多時候上下班，都有一個彪形漢子來接送，據說：那是她的兄弟，在一家健身院做柔道教練。這多少起點「嚇阻」作用，包括行裏的男同事，都不敢妄存非份之想。

清晨流鼻水 下午感頭痛

金夫人：

我是「生活顧問」欄的忠實讀者，現在有些問題要請教您。

近年我不知怎樣有了一種怪毛病，每一到了秋冬天，我在早上起來，一定連打噴嚏及流鼻水不止，但是到了中午，往往自然就沒有事，可是一到下午，往往又會發生頭痛，晚上早些休息之後又無事了，這種現象幾乎成了慣性。最初以爲這是感冒，但是我又沒有發熱，咳嗽或者骨痛、喉痛的，這眞是奇怪。我曾經看過好幾個中西醫生，他們大都當我是一種輕性的感冒醫治。我注意夜裏及早上起來時的保暖就可無事了。可是儘管我如何保暖，身體根本沒有一絲寒意，也一樣會這樣，這眞使我沒辦法，雖然我想這不會對身體有大礙，但也的確夠討厭！

因此，我想請問金夫人一些問題如下：

㈠這到底是什麼怪毛病呢？對身體有大礙嗎？

㈡有何辦法可以治好這種毛病呢？請介紹一下好嗎？

㈢這是否身體虛弱的現象呢？其實，我是相當「大隻」的。

㈣有人說我體內風多，趁秋冬季吃蛇祛風便會好了，是嗎？

答KIE君：

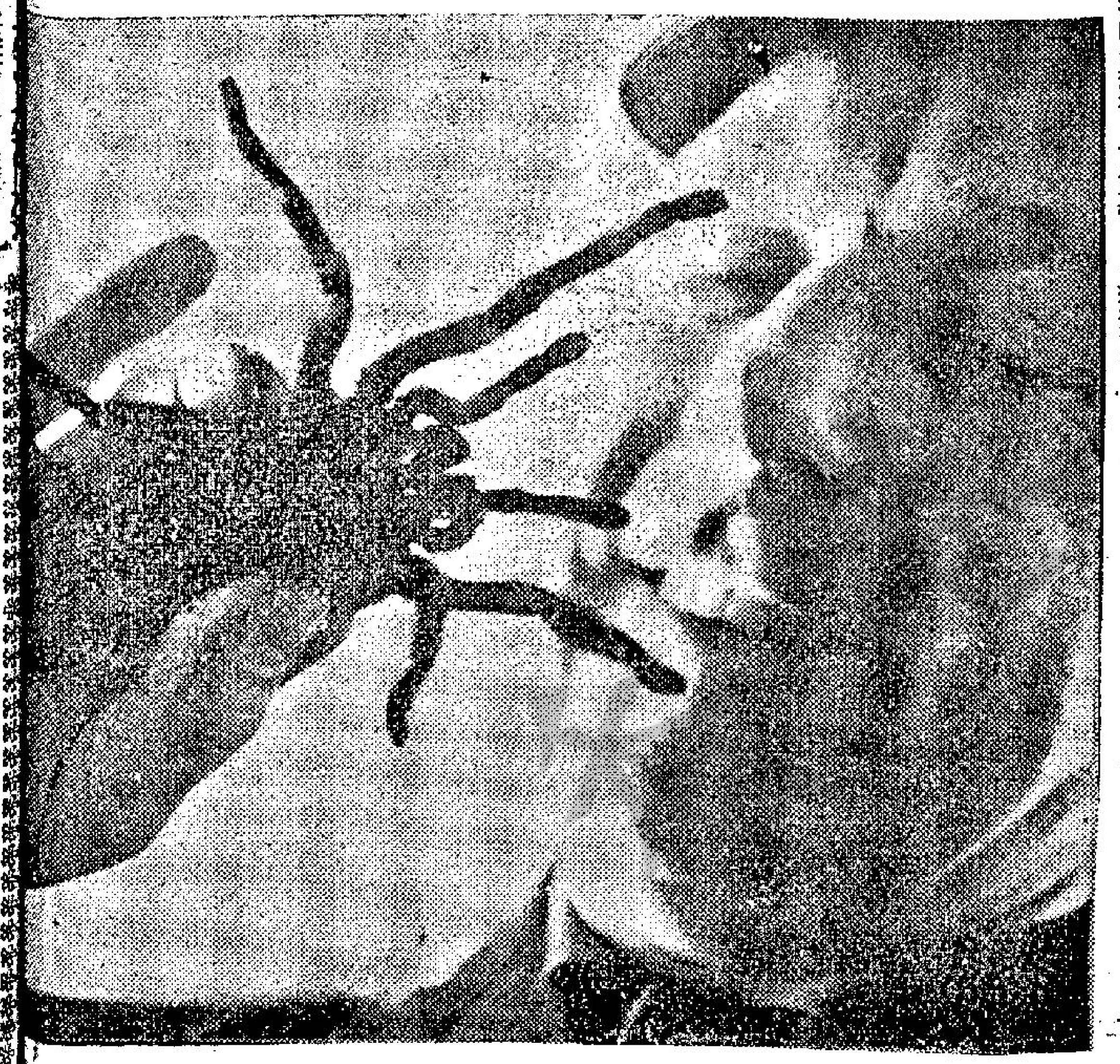
你這種情形，並不值得大驚小怪，不少人會同你有類似的現象。而造成這種現象，可能有兩種原因：一種是生活緊張的人，經常睡眠不足，往往在下午就會發生頭痛，這是屬於一種神經性的疼痛；加上在夜裏不知不覺之中，或者早上起床穿衣時之一刹那着了涼，往往就會連打噴嚏及流鼻水的了。其實這與眞正的傷風感冒，尚有一段距離，所以，有人稱之爲「假性傷風」。另一種原因，就是鼻腔的毛病，如鼻粘膜過敏性，或者初期的鼻竇炎等，都會造成這種早起打噴嚏、流鼻水及影響到腦神經致發生頭痛的現象，你的情形，可能就是其中之一。至於你的問題：

㈠在上面已解釋過。你這可能是上述兩種毛病之一，這對身體雖沒有立時的大礙，但也是很討厭的毛病。

㈡你既然看過一些中西醫生，並曾當感冒處理，而沒有多大收效，那你何不到醫院去看看耳鼻喉專科，檢查一下是否鼻腔有毛病而引致該等現象？

㈢一個「大隻」的人，未必就是身體健康的表示，所以不敢肯定你是否身體虛弱，應該決去看看醫生才可清楚。

㈣不是醫生所說的話，以付之[illegible]



萬·花·筒

此君胆生毛 不怕毒蜘蛛

·紫雲·

蜘蛛是節足動物，體分頭胸腹部，形狀如囊，口裡有顎二對，上顎則分兩節，末節爲鈎，鈎尖有毒腺孔。胸部有脚四對，肛門前有瘤狀突起，由此抽絲製網，捕食昆蟲。蜘蛛稟性殘忍，會同類互食。最慘的是雄蜘蛛，在走桃花運跟雌蜘蛛成其好事之後，由於高興過份，疏於防備，往往會被雌蜘蛛咬死吃掉。

蜘蛛的種類很多，最大和最毒的，得算南美巴西的毒蜘蛛。常人見了蜘蛛便怕，那裏還敢用手指拈起瞧瞧？本文附圖裡的漢子，不但不驚手爰，就此用手指拈起一隻巴西毒蜘蛛，而且在仔細打量，臉上露出愛護的神情。原來其人是倫敦動物園的一名管理員，自道深知怎樣照料這種毒蜘蛛的。

巴西毒蜘蛛間常會吃別的東西（跟上面說的一樣，同類也在菜單之列），平常則以吃雀鳥爲主。巴西毒蜘蛛吃動物時，是用毒鈎造成傷口，隨即向傷口裏面注入一種酵素，使該動物體內的組織成爲液態，其後便用口把該動物的身體吸乾。

在動物學上，蜘蛛屬蜘蛛類，不是昆蟲，因爲昆蟲在動物學上屬昆蟲類。所以不可把兩者混爲一談。

不久前看過一篇描繪緬甸風土人情的文章，文中說：緬甸某一地區的土人，愛吃蜘蛛如命。現在，他們捉到蜘蛛的時候，會把蜘蛛夾在兩塊麵包中間，像吃三文治一樣地吞進肚子。說也奇怪，他們常吃蜘蛛，體內當然積有蜘蛛的毒素，但是很少患病，甚至還有因吃蜘蛛而治癒病痛的哩！

人海傳奇

小說作家尋材料（二）

——他是一個作家，極想找個材料寫故事，看他是否能夠找得到？

·上官丫倫·

對於頻夫的話，我實在是有點不喜歡聽。

至於說到我們的鄰居是一個非常歡喜女人的人，我呢，與他卻是不同的。

我深感不安的問道：「你爲甚麼會這麼說呢？」

「這是海倫的母親說的。」

「唉？」

「我說的是眞的，海倫的母親是與我們同住在一起，但是，她的繼父卻是在兩個月前，死於車禍，她是在丈夫死去兩個月之後，才搬到我們那裡去的，起初，祇是暫時與我們同住在一起，後來，在找到了固定的寓所後，這才由那裡搬了出去。」

他說到這裡，他再點起了一枝香烟，他說：「但是，對於這件事情，在我看來，我卻認爲這是一宗謀殺案，另外，海倫則是一天到晚說我不配寫文章，因此，這件事情是使我感到非常的煩惱。」

我祇是靜靜着他，並沒有說話。

後來，他又對我說：「現在這件事情，促成了我的眞正的煩惱，我現在決定，當她一天與我住在一起，我便一天不再寫東西。」

「你又何必這麼氣餒呢？」我對她說：「也許她祇是與你發生一點爭辯吧了，對於這一點，你是不必抱怨的啊。」

「她並不是開着玩的，她是眞的打算與我分居。」

到了這裡，我感到如果是繼續論一些大的問題，那麼，他一定是會感到不安的，於是，我便打算找一些輕鬆的話題，來與他談，我問他道：「她美麗嗎？」

「她是一個非常美麗及迷人的女子。」他說。

我笑了：「既然如此，你們之間是更加不會有問題存在的了，我認爲你對於這件事情，是祇要放鬆一點便成了。」

頻夫對於這一點，卻是沒有特別的反應。

接着，我又對他說：「頻夫，我所說的是你的現實生活，並不是你的寫作問題。」

「對於這一點，你也是不必再提醒我的，」他說，「老實說，我也曾經感得非常清楚。」

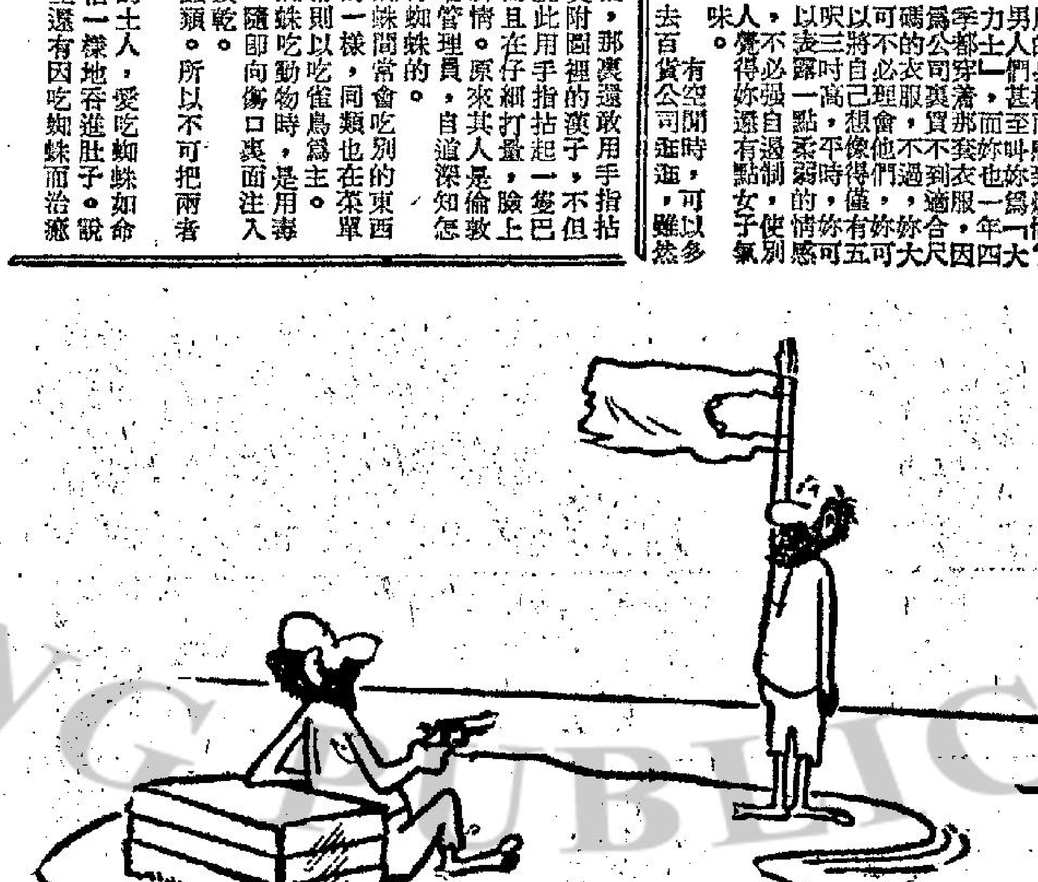
說到這裡，他便走了出去。

我對於這件事情，則是始終沒有放在心上，我繼續去看文件，但是，過了沒有多久，他又回來了。

他問我道：「剛才你曾經提過謀殺的案子，關於這件事情，你最好是再清楚的告訴我一些。」

我經聳聳肩說：「其實，這件案子，是非常的平淡，根本不配做材料的。」

「告訴我，柯西根有沒有去調查這件案子？」「他當然去調查過。」



西洋漫畫選

俄宮艷史

·火麒麟·

三十四、皆大歡喜

進一步，花花拉郡主又對她的伴侶說：「妳的好朋友，你怎麼在那裏是一點也不動的？」

「我不是不動，」阿拉史加說，「實在是因爲現在我所處的環境特殊，沒有辦法活動啊。」

「如果是這樣的話，我的好朋友，還是讓我來協助你吧，我相信我是可以令得你變得飄飄如仙的感覺。」

到了這裡，那個年輕的阿拉史加，終於快快萬分說：「噢！我的女王，我的確是快樂極了，我是再也沒有辦法忍受了，我是真的如同到了天堂一般。」

你信嗎，這位年輕的郡主，便是在這樣一前一後的承受兩位年輕男子的歡樂。以莫特斯基來說，他對於這種特殊的活動，因爲他所處的環境是非常的特殊，因此，他並沒有辦法體驗到此中的樂趣。不過，因爲是在郡主的前面，儘管是並沒有感到特殊的快樂，在表面上，卻是仍然不能不裝出一副快樂的樣子，不過，到了最後，當郡主是真的如仙如死時，他倒也是同樣的獲得了特別的快樂。

至於旁邊的另外那一對男女：范歡與喬格[illegible]出尖銳的叫喊聲。

還有一個便是波斯維茲，他與奧莉佛兩人，則是獲得了前所未有的快樂，他好像是非常的有辦法，他知道如何去使他的對手，在這一刻中也變得時別的享受。

對於眼前的一切，花花拉郡主是看得非常的清楚，尤其是喬格娣那種驚慌的叫喊之聲，在郡主這方面聽來，簡直是如同音樂一般。至於奧莉佛，後來她曾經因爲有點吃不消而哭了起來，然而，郡主對於她的哭聲，也是抱着同樣的看法。

阿拉史加呢，他仍然是處在原來的地位，他是仍然戰戰兢兢的希望能夠獲得郡主的歡心。不過，因爲他所處的地位特殊，再加上莫特斯基這個人，又是那麼大的力氣去撞擊，雖然說在直接方面，他並沒有遭受到壓力，然而在間接上，他卻是依然受到了極大的壓力。

最可怕的還是波斯維茲，他這個人身體強，力氣大，對於眼前的那個可憐的女子，他卻是一點憐惜之心也沒有，當他播下了種子以後，也便不理別人是採取甚麼樣的行動，以及在這個時候所受到的苦處是如何的了。

儘管在那天晚上，前去參加這個狂歡大會的人是這麼多，到了第二天，當那些人散去以

廣武帝

歷史小說

改穿百蝶穿花綾綺襲裳，頭梳流行於長安市上的波斯少婦髻，耳夾夜明淡藍大東珠，寶盈盈有如初識。天子大喜問道：「卿是何人？以前沒曾見過。」紫芙笑摻天子進入正堂，夜宴開始，「請用小食。」「今晚請皇上一試民間風味。」

，他只得天天處理大政，計劃遠征匈奴，排定了操兵的課程，在長安西北設置連營五十里的新兵站，其中的騎兵訓練營，爲全國一百一十座騎射場之最大者。常成績可觀時，即陞衛青爲車騎校尉，他老師天水蒲昌，被封爲天水郡丞

情的構圖

第十六回 四裔想中朝 情殷向化 三邊收宇下 恣縱佳兵

孫烈臣雖然知道收復呼倫貝爾祇是一道命令便可，但究不如令

香港電台

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

今日下午

【四時】粵語流行曲。三十分，時代曲。四十五分，轉播足球賽「九巴對怡和」。【五時五十分】年青人的時間。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，續播年青人的時間。【七時】新聞報告，諸用國語。十五分，

婦女們請注意：妳想胸部健美曲綫增加
請利用秋冬進補速發汗蒸吸收免充分一口服
唯 豪乳靈 更覺速效

現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲綫缺乏致使情場失意，甚至自啟婚有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士摩（Doctor Passetrui）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服胸聖藥，Howylin 豪乳靈，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂綫之實發育，促進婦女乳房，根本底層上增進，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或冒注射外，塗藥按摩過多而引起乳癌等危險性。Howylin「豪乳靈」先後經世界各大醫院臨床實驗試驗，及後分發，使胸部平坦，細小，發育不全，或乳房部凹陷，或盤形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」一二瓶以後，均能依照理想而促進其發育和改造，并對一切婦科病均有治療與補益。

遠東區用此藥貨庄要而有線塔商標請認明購買

Howylin「豪乳靈」巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：泛洋貿易廣告公司。電話批發八一〇二八四。盒內附中英文說明二頁。

授面授函授實物學校無綫電亞比林
科目：㈢無綫電及電視工程全科（日夜新班）㈡有聲無綫電工程實物函授科（無時間限制）
本校有聲無綫電實物函授科協助各界人士利用空餘時間迅速學到專門技術並發畢業文憑。註冊生每月學費15元學生直接攜帶學校發給之實習器材回家實習選時回校上課。
九龍深水埗保安道22—26號近青山道仙樂戲院。索取章程請撥電話789115或864981
（本校歷史悠久·自置校舍·設備規模大·歡迎各界到校參觀）

裁剪十五元 一年速成 男女中西服裝 五或二四六 早晚上下午 灣仔道四號林女校

大華電專
無綫電有聲實物函授科有唱片有書本有零件在家業餘學習每星期選時返校上課及試機。
無綫電工程科電視科 招早午晚新生十一月五日開課
長樂街六十二號（即開教道828號入）電話K845672

招生
招租 寫字樓租
電話 中區利源東街有寫字樓出租設備齊全即可辦公適合做貿易等各行生意電H二三五四九五 羅洽
特快簽證赴泰國 星加坡 日本 旅行報稅 廣安銀行大廈606室 電話496291·457168
合衆服務
上門修理汽車及各種家庭電器 德輔道西64號 電話平天機 47164 萬音 天線 二五〇 合衆社
東發搬屋 電話K八○七 K三一九四九二
商業
分類廣告

亞洲無綫電學校 立案招生
大實驗室及課室多間。原理與實習兼顧收實費全科一年畢業。發給有效文憑。
佐敦道碼頭渡船街（文英樓）一號及電話：八四三八五二

香港商科語言書院招生
立案·九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）·被稱為規模最大及師資最好學府·電話：858440
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文
以上各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書·外另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、補文
全部新機、四十元學到畢業 一月速成章及國際音標。學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計
人人可讀

美國加拿大英國 請高薪人
美加僱用公司專辦海外移民就業
九龍旺角彌敦道銀行大廈16樓二樓

聘請

英婦
立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理

立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生
香港電專
電視技術科

航空地勤
立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理
Reservation, Booking, Ticketing.
現任航空公司教官任教，畢業後推荐各航空公司服務
旺角彌敦道607新興大廈三樓，電858440（大人對面）

青年會辦 學社交舞
11月5日開課 電話880111

科學電專 任擇時間
電器摩打無綫電原子粒速成保証畢業成製電工程
機利士路17五樓即紅磡
電話 638477

刊登本報廣告請電話七

男人虛弱 性寶
保証即晚見功

謝金石

陳錦泉 麥光明
皮膚雜症 當面止痕 耳鼻喉科

低血壓
四補精
龍虎風濕丹

漢武帝

今聖歎

四十七：首次攻匈奴

天子蹲坐池底之淺處，看紫英以輕絹撥水，玉肌浮沉，凝脂蕩漾，不覺身心舒泰，樂不可支。乃握手交臂，由淺波而游入深處，紫英見天子健不可當，熱香湯使她倦軟難支，乃啟奏道：「且出池歇歇吧，奴想睡睡。」說時倚於天子肩上，天子橫抱而起，力大無窮，遂同尋百花午夢，自申初至於酉刻。

以後著爲三日寵幸臨春宮，且勉每天之晉謁請安。在第一個三天當中，天子苦悶不可言，後宮侍起居之佳麗，竟無一人能使他歡笑，只好寄興於擊劍與騎射。好容易三天過去，在夜色降臨以前，他已催促啟駕，來到了臨春宮。這日風和日暖，花更香，人更美，紫英妃子故穿百蝶穿花輕絲羅袋，頭梳流行於長安市上的波斯少婦髻，耳夾夜明淡藍大東珠，寶盈盈有如初識。天子大喜問道：「卿是何人？以前沒曾見過。」紫英笑搀天子進入正堂，夜宴開始，盡用小食。「今晚請皇上一試民間風味。」天子第一次吃到了豆付，也第一次嘗到醬錄紅燒的波菜，而細鳳命人送給妃子的乳鹿脯，尤爲可口。

中夜時，妃子在枕上嘆息，皇上摟了她問道：「卿有何事不樂，適纔魚水正諧？」衛妃應道：「妾想到侍奉二年矣，何以至今沒有夢熊之象？」天子笑了起來道：「相書謂我得子遲，此乃天意，何況我並不多害妃嬪，只卿已足。」紫英不以爲然道：「母以子貴，臣妾就是好歡，也不能無出。」皇上百般安慰道：「卿須知此乃天意，非人力所能強求。朕命中要五十得子，只要朕對你一心，卿尚有何可慮哉？你大兄軍學日進，我已爲他補上了大校尉之職，由他主練新軍。你妹子的小兒，頭角崢嶸，我已叫他舅舅好好培養，如今你祖母、母親，都納福康樂，卿須快活纔是，不要爲這些事胡思亂想。」

果然武帝在青年和中年時，沒有生過兒子的，他只每天處理大政，計劃遠征匈奴，排定了練兵的課程，在長安西北設置連營五十里的新兵站，其中的騎兵訓練營，爲全國一百一十座騎射場之最大者。當成績可觀時，即陞衛青爲車騎校尉，他老師天水董昌，被封爲天水郡丞，在車騎營做到後代的總軍機。董昌因天子之殊恩，死心希望報答，他朝夕用心，繪出了一連三百幅地圖，決定先收復河西。衛青在這時升爲「大中大夫」兼車騎將軍。

董昌身在長安，做衛青的老師兼軍師，可是與他老家甘肅的天水，仍舊不停地有人來往通消息。他本族族人，能出玉門關進入匈奴地界的，都做他的密探，所以匈奴王的行動，在長安的董昌，知道得比較清楚。武帝果然在衛妃的魚水合歡之下，每天能和文武重要官員，會議多次。這天是元光六年，武帝即位的十二週年紀念，朝賀以後，特別命黃門郎傳旨：「大中大夫衛青，軍師董昌，並將軍李廣，到臨春園侍候。」這臨春園乃是衛妃的花園，在漢未央宮之西北，極少在園內接見大臣的。衛青等領旨後，便不敢來散朝，等候黃門郎來領他們進了臨春園門，到園中的天子內朝披閱公事的朝房相候。

六〇：一個吸毒的女人

李玲道：「那天我在家中，被幾個人走入來，不由分說，將我拖出門口，拖上車，將我駛去處一處不知名的地方，將我放在一處陰暗潮濕的地牢。他們說，要把你引來，然後將你殺死，因爲你破壞他們的財路，所以非將你置於死地不可，後來有一晚，有兩個人放輕腳步走到地牢來，在我耳邊說：『老太，我們來救你，不要聲張。』以後，我便被人救出來，另外住到一處十分舒適的地方，救我的人，就是阿陳，他對我很好，照顧得十分週到，他說是奉你的命令來救我的，可是你現在卻說毫不知情，那麼真我莫名其妙了。」

愛娜回過頭去，看陳大哥一眼道：「我也像跌進五里霧中，你是什麼來龍去脈，爲什麼要救我媽？」

陳大哥道：「本來，我們立刻就要離開這裏，但事情發展到現在，我非簡單的將經過告訴你不可。」

原來這個陳大哥，名叫陳明，是一個販毒集團的小頭目，當愛娜破壞了所有迷幻藥的銷售和製造機構後，三個大販毒集團便立下重誓，要殺死她，不惜任何代價，他們經過了研究，偵查之後，知道愛娜有一個盲眼的母親，便決定將她綁票，用她作餌，引誘愛娜自投虎口；假如愛娜對盲目母親的安危也不關心的話，便將這盲婦殺死，作爲部份報復。這條毒辣的計策，交給陳明執行，由他負責將李玲綁票，帶到販毒集團的巢穴。

這天，陳明去到李玲家中，按門鈴後，一個女工人出來開門，陳明道：「我是李愛娜姑娘的朋友，來探伯母的。」

女工人開門讓他進入屋內，眼前出現一個十分恐怖的女人，瘦骨嶙峋，雙眼深陷，面色青白，好像個活骷髏，另一個女人盲了眼睛，他知道就是愛娜的媽媽李玲了，她知道又有人客來，問道：「誰來了？」

陳明道：「伯母，我姓陳，是愛娜的朋友，來探望你的。」

李玲道：「多謝，陳先生，請坐，我照顧了這位老朋友再來和你談話。」

那個活骷髏似的女人，坐在椅上嘆氣道：「這……這是最後一次了，你再幫我一次忙，給我五十元，當是送給我一副棺木好不好？」

李玲道：「阿英，我們都是老朋友了，難道我們還會肉痛幾個錢，不過，你這樣吸毒，遲早一天會毒死的，你進醫院吧，別說五十，五百五千我也拼命替你籌足，不夠的話，我去街行乞，也乞夠數目給你。」

第七十章：元兇授首劫暫消

這幾天，「萬柳山莊」中的各級人員，都在照常忙着，不過負責指揮一切却是宇文瑛和尉遲烈二人。

這兩位，都是「萬柳山莊」中的老人，當然不會有人對他們的身份懷疑。

一直到元旦早晨，「萬柳山莊」的大門口，貼出一幅紅底金字的巨大佈告才使此一秘密大白于天下。

佈告中的大意是：原是定于元旦復教的「三光教」，已于五日前冰消瓦解，「萬柳山莊」以前及其所轄各項事業，均由「避塵山莊」派員清理變賣，估計可得若干萬兩，當由「避塵山莊」于兩個月之內，送往「河南」水災災區，做爲救濟災民之用。

其次是凡是應「三光教」之邀，前來觀禮的黑白兩道羣豪，今天由「避塵山莊」做東，照常接待，以期共謀一醉………」

這足以震撼整個江湖的消息，不脛而走，半天工夫已傳遍了整個「金城陵」。

整個上午，「萬柳山莊」前真個是車水馬龍，盛況空前。

午間，廣場上筵開百席，黑壓壓到處人頭鑽動，鬧忙忙一片笑語喧嘩。

酒過三巡，菜添五道之後，「陸地神龍」薛滌塵站上了桌面，合掌三擊，壓平全場的騷動，然後抱拳一個羅圈揖，震聲說道：

「老朽薛滌塵，向諸位拜年，並祝諸位新年快樂，萬事如意！」

「薛滌塵」這三個字，似乎早已被人淡忘，羣豪們楞了一楞之後，才響起一陣疏落的掌聲，漸漸地，掌聲由疏落而密集，終于像春雷陡發，並夾雜着一片瘋狂叫鬧之聲，震撼全場。

薛滌塵揮舞着雙臂，連聲說道：「謝謝，謝謝……諸位請靜一靜，老朽還有有好消息報告。」

廣場上再度平靜下來之後，薛滌塵才含笑朗聲說道：「諸位，『擎天玉柱雙絕書生』冷千冰，『紫衣龍女』范文娟，以及『神行無影談笑天曹』沈獨克與冷大俠令媛惜冷姑娘，已由老朽作主結成連理，婚禮定于二月十五日在『避塵山莊』，不另發喜束，却歡迎諸位屆時前往觀禮，賀儀請折合現金，俾便移作救濟河南水災災民之用。」

話聲方落，廣場上又爆出熱烈的掌聲與瘋狂的叫鬧之聲：

「敬薛老前輩一杯……」

「敬準新郎新娘一杯……」

「請準新郎新娘站上桌面，讓大家共睹丰采」

「……………」

當廣場上如火如荼地掀起一片瘋狂的熱潮時，後院中，却有一個人悄然越牆而出。

那是本書歷盡滄桑的女主角——「千手準提谷中蘭」。她是準備一個人悄悄地走了。

是的！目前大劫已平，心願已了，此時不走，更待何時！

可是，當她俏立院牆外那光禿禿的柳林中，回首輕輕一嘆，陡然若有所覺地神色一震，還來不及有所行動，眼前人影一閃，「避塵五小」中小妹范英瓊已俏立她的眼前，堆着俏臉道：「阿姨，我跟妳一起走

（三五四）

萬柳山莊門口，貼出大佈告。

七四：野鄉迷離路渺茫

契媽露蘿絲在九叔面前，數說我阿福三不孝：「背親意而媚野女，重奸情而薄親情，一不孝也，無親於母訓，疏忽晨昏定省，二不孝也，爲狐狸精服務不爲家庭服務，浪費精神，糟塌精力，使我十分痛心，三不孝也。」我正在棒棒雞，白切肉吃得津津有味，聽到露蘿絲責我三不孝，迅即停停盃，與黛森下令停炸北越配合。契媽痛心而我吃得開心，再吃下去要成「四不孝」矣。三不孝我罪名是最多似「珍珠塔」裏的方卿，四不孝豈非我阿福比方卿還要低一班？我阿福喜歡時聽彈詞開篇，最喜歡聽說書人唱道情，唱得好聽，別有意境。聽到契媽責我三不孝，我便情不得鄭元和金磚未拍遞花落，淡張良楚歌一曲調悠揚，遮人耳目爲遊戲，慚愧今朝作擅長。簡板漁鼓次第敲，此堂中前後靜悄悄，如同做戲開場處，側耳靜聽個目瞧，急壞了賢淑慈仁小婢子，急壞了溫良恭儉老年高，一個兒長歎息，一個兒顰眉毛，兩個頭顱都搖兩搖………。」

「阿福，你在唱書，唱珍珠塔？」

「道情就來了！」

「阿福唱道情」。

「契媽話我三不孝，三不孝是方卿，方卿唱道情」。

我唱道：「爲名忙，爲利忙，走關山，冒風霜，長亭處處淒涼況………江畔峯淡人惆悵，歸鄉迷離路渺茫，魚書雁字無非妄，生聽聽城笳村柝，一聲聲敲斷人腸……。」

「九叔聽得出神，讚我唱得好，但未話「嗯哥」，再來一個，我已經在唱道情第二首：

「嘆方卿，大明朝，家貧窮，年紀小，多才人沖遊庠早，雖官冒比墳攞事，親戚違投路途遙。花園幸遇姑娘好，到後來揚眉吐氣，方顯得勞利功勞………」

唱到我喉乾，便飲咗兩口拔蘭地潤喉。舊時的說書先生，沒我阿福好福氣，書案門前，最多是一盃茶，我阿福最喜歡聽「珍珠塔」，有時想到古時的方卿有個紅粉佳人陳翠娥垂青，居然以傳家之寶「珍珠塔」倒貼小白臉，算得是舊女性中具有叛逆精神者，要是阿福遇到陳翠娥多好。此幻想在我幼年腦海中盤旋，直到現在才兌現，我阿福有了個「紅粉知己」叫冬冬，冬冬對我之情，不輸於「珍珠塔」中的陳翠娥，但比陳翠娥懂得把握機會。陳翠娥對方卿有情有口不敢造次，要待伯考取功名以後洞房花燭照耀之下「造」其表兄妹之愛，哪似冬冬，要愛就愛，說愛就愛，識我有幾耐便同我咁，咁，咁，顛鸞倒鳳，倒鳳顛鸞，結良緣。阿福是最難辜負美人恩，時以冬冬在念，奈何契媽露薏絲因爲我有了冬冬和我有了契母子感情上的矛盾，今日在契仔上，我替佢做媒的相親九叔，在佢嘅「未婚夫」面前責我阿福「三不孝」了！我豈能不唱「道情」，以抒感慨？

情的構圖

劉以鬯

一個難題

「如果你不贊成到歐洲去的話，我們可以到美國或日本去的。」

彩彩不答，低着頭，極力掩飾心情上的狼狽。坐在她旁邊的加邦，聽了父親的話，忍不住提出詢問：

「你們計劃到美國或日本去？」

仲元作了這樣的解釋：「剛才，我向彩彩建議，結了婚之後，到歐洲去度蜜月。但是，她好像對歐洲沒有甚麼興趣。如果不喜歡到歐洲去的話，日本與美國都是值得觀光的。我雖然沒有到過美國，卻到過日本。日本這地方……」

勞勞叨叨講了一大堆，使彩彩不耐煩了，彩彩截住他的話頭，說：

「我忽然有點痛了，還是回去吧。」

回到家裡，彩彩的情緒更加煩亂了。她已跌入感情的漩渦，介于仲元與加邦之間，感到了極大的困擾。她已作了一個抉擇。問題是：怎樣跟仲元講？

她能告訴仲元：她並不愛他？她之所以答應與他訂婚，完全因爲要報答他。

她能告訴仲元：她現在已發現這種婚約是錯誤的？

她能告訴仲元：她已愛上加邦，而且有意與他結婚了？……

問題實在太多。這些話語，都是難于講出口的；但又非講不可。如果她不講的話，事情就沒有解決了。

怎樣講？

彩彩怎樣將這些話語講給仲元聽？仲元是全心全意愛護她的，如果她這樣講，仲元在感情上是否馱得這樣的負担，實屬疑問。

她必須柔言婉轉，將自己的意思告訴仲元，盡量減少他的刺激。不過，這不是容易做到的事。當仲元知道她的意思後，受到了刺激是一樣的。

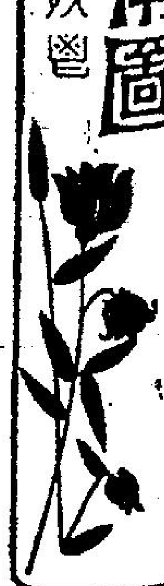
彩彩不願意刺傷仲元的感情，因爲仲元待她實在太好了。

當初，父親在世時，曾經勸她不要與仲元訂婚，她不聽。後來，父親爲了這件事而自殺，希望她能夠因此而覺醒，她依舊沒有省悟。但是現在，她卻要與他解除婚約了！

目前的問題是：除非她不想與加邦結合；否則一定要剌傷仲元的感情。這是無法避免的事。

彩彩感到了極大的困擾，想不出兩全的辦法。整整一夜，她沒有合過眼皮。這是必須面對的現實；她沒有勇氣去面對。

（二五）



手放

·百鍊鋼·

八嫂嗜賭，除十三隻外每週必下注外圍狗。同樓有務仔者，精於此道。恒對人誇言已之戰績。八嫂對賭狗本門外漢，因此以務仔爲「盲公竹」。唯每下注務仔所擬，敗多於勝。去周末八嫂下重注，又全軍盡墨。而翌日務仔則謂中一冷孖寶，大有所獲。八嫂大怒，責務仔無義氣。務仔力辯所中爲兩頭後備狗。八嫂不明所以，務仔乃解釋每塲皆有後備之設，如正選不能出賽，即由後備狗出替。後備狗多爲「黑馬」，有實力，出替多可爆冷。八嫂責務仔何不早供消息？務仔謂早出替之後備狗，多無表現，唯臨場出替者，始有機會。務仔有門路，乃能及時下注。現場外圍。八嫂請指點，務仔新於周日收復失地。務仔謂彼恒與友人於賽狗夕，在旅舍闢室，以便聽取澳門長途電話，冀得一手消息。八嫂請偕入圍，務仔謂旅舍中闢室，盡男仕，與八嫂俱，恐有不便。八嫂請設法。務仔建議可以同一旅舍，另闢一室，如有消息，即可相告。八嫂大喜。當夕即隨務仔往旅舍。竟夕，全部狗環俱「突圍」，而出替兩後備狗亦跑得無影無踪。八嫂大恚，蓋其夫行船海外，全月家用，已毀於兩夕。務仔盡力相樹，願償所失，八嫂轉嗔爲喜。並請教務仔逸圍賽狗情況，務仔一一爲八嫂道。八嫂對最課中有所謂「手放」一詞，表示不明所以。務仔循循善誘，使八嫂之手放其狗。八嫂因久曠，不堪其惑，於是務仔乃得「爆出」！

七九、麥娣的生理有些特殊的構造

蔡絲也告訴我說，在她與男人歡好時，很多男人都會對她那裏動手，或者動口，往往使她非常緊張，生怕那兩個環被扯落或咬脫。甚至有些好奇的男人，還企圖把她那個環取下作紀念品呢！

還有，蔡絲的父親以前是做電器的，所以她也學到了一些電器的知識，在加入我的「架步」工作之後，她竟把那是知識應用出來，造成一套電動的錄音裝置，使我甚爲欣賞！

蔡絲所製造的那套電動錄音裝置，對增加客人的情趣，頗有用處。結果我將它推廣到每個房間都有一個按鈕，當她見們帶客人入房時，只要在床頭几子旁邊把那個按鈕一按，便有一段充滿性感的女子說話播出來：

「打令！把外衣除去，解開你的領帶啦，……哦，把襯衣脫去呀！……除鞋，除襪，除褲，……再把底褲也脫掉！……好了，化粧台上有瓶香水，灑些香粉在身上吧！……你要立刻到床上去嗎？來吧！來吧！……！」

此外，如果再開下去，還有些類似的說話播出，或者，是一些熱情調子的音樂。據很多客人的反應，對我們這套特別的設備，都感覺到新奇和滿意。

蔡絲自己還設計了一些小玩意，即如一個電動的搖籃牀，不過那個東西不是用來搖籃的，而是她用來在客人的下身活動，以刺激起他的情慾達到頂點，待真的興她「短兵相接」時，那傢伙不消幾下便獲得滿足了。她說，甚至連一些幾乎在性方面不行的男人，也可以用這個來給他「醫治」，令他可以「復舉」呢！

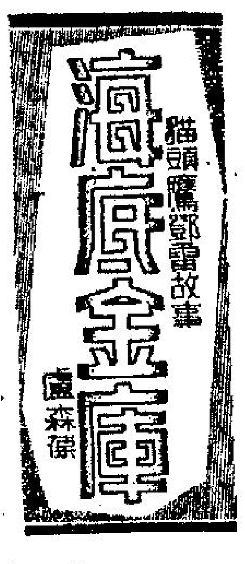
「架步」裏的一班姊妹們，對蔡絲都非常好感，並不因爲她會出些古靈精怪的玩意拉客人而妒忌她，因爲她爲人非常疏爽而夠「義氣」！這正是一些撈女的好本色！

還有一個叫麥娣的娘兒，在我們的「架步」中是很「突出」的一個。在她來「投効」我之前，據說她都好幾個「架步」中就過，但都不滿意。因爲那些熟客經她試過之後，沒有一個令她滿意的，所以她不時要轉移「新陣地」。

一些客人在與麥娣交歡之後，都向我投訴，說她只是「如陳死人」般的攤在床上，很少動作的。

「喂，麥娣，我們做生意要有些『商業道德』呀！」在她來了不久，我接到一些客人投訴之後，找了個機會對她說。

我一開口她就明白這是什麼意思。她笑笑對我說：「不錯，但是那些人都不是我的對手，我怎麼也提不起興趣和他們合作。要是我客爲合作的動幾下，他們也許更覺狼狽呢！」接着，她並向我解釋，她的生理有些特別構造，原來她那裏是L型的，等閒他們不易搔到她癢處。



鄭雷記起來了，上一次見到的是青子的腿上，當她把她弄到急救室去急救時，青子腿上同樣的地方也有一朵，還難道是巧合！一朵清晰，一朵迴糊，清晰顯然是年代久遠的，迴糊的是新刺上去的，世界上也沒有這樣巧合的事，一個還要致另一個於死命……鄭雷的特級腦子迅即意味到事情決不尋常。

他知道要問這個女孩子的也問不出甚麼結果來的，現在要做一些其他更緊要的工作。

他果然打一個電話到餐廳裡去，叫餐廳裡的侍者替三〇三號房送一快餐。

一旁聽着的伊利心中暗喜，祇送一客快餐到三〇三號房，當她的母親發現沒有她愛好的龍蝦時，她一定會猜想到其中有古怪，而加以追查。

不料鄭雷一放下電話，轉過身來時，手中拿了一枚丸子，來到床前：「這不是毒藥，所以也不會殺死你的，它是螢光蟲，有益你的身體的，你給我吞了下去吧！」

伊利一看那丸子，烏黑滾圓的一顆，眞像舊式的中國丸散，知道一定不是甚麼好東西，緊閉着嘴唇，那裡肯吞。

「這是多餘的，」鄭雷看見她的手脚都被反綁，根本沒有再活動的餘地，笑着道：「你遲早要把它吞下去。」

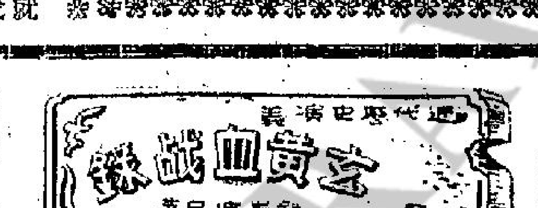
果然，他祇用手在她的下巴上一托，再在她的兩頸一捏緊的時候，伊利的嘴巴就自動地張了開來，她的反抗祇是喉嚨底下一陣「唔唔」的低咽聲。

鄭雷將那顆丸子扔進了她的口腔內，伊利的反抗意識也眞强，丸子一到她的臼齒縫隙時，她一口咬了下去，原想把它咬一個粉碎後吐出。

老天，那丸子沒有碎，她的臼齒到幾乎碎了，還顆丸子怎麼會硬得像金屬的那樣：

「不要扭心，」鄭雷微笑着，在她的背脊上拍了一拍：「幾天之後，它就會在你的身體中排洩出去。」

「喂，」伊利「嘎嘎」聲地叫着時，丸子已經滑到她的喉間，鄭雷再在她的胸口一拍時，她是無抗抵地任由丸子自喉間滑到食道。



第十六回　四藩懸中朝　三邊收宇下　情殷向化　恣縱佳兵

孫烈臣雖然知道收復呼倫貝爾祇是一道命令便可，但究不如令其自行申請撤治更爲妥善。當即找到呼倫貝爾左廳廳長成德，右廳廳長巴嘎巴迪，總管凌陞等開會，商量呼倫貝爾撤治事宜。凌陞等一致同意即日撤銷，重歸中央，但此時呼倫貝爾最高軍政長官是署理副都統貴福，此事非由他銜不可。說到貴福這個人到是鼎鼎大名，清末任紹興府知府，秋瑾女士就是他下令處決的，辛亥革命之後，貴福自知不容於內地，潛行至關外，去呼倫貝爾蒙旗任總管，遂升爲護理副都統之職，呼倫貝爾自治，對貴福來說自是有利，因爲從此可以不受中國政府的法律制裁，萬不料平地發生了撤治事件，貴福自不願意，可是此時外蒙已撤消自治，呼倫貝爾一個孤旗，處在四面包圍中決不可抵抗中國軍隊的進攻，在凌陞、成德等輪流與孫督軍會商經過後，貴福祇得勉强同意。當即寫好呈文，推派成德、凌陞爲代表，攜帶印信先到黑龍江見了督軍孫烈臣，然後由孫烈臣派出督署參謀長丁超，廣信公司總辦榮厚，隨同奉天所派本溪礦務總辦談國樺一道赴奉天，晉見東三省巡閱使張作霖，請求張作代爲轉呈中央，准呼倫貝爾撤消自治，廢除民國四年中俄所訂呼倫貝爾協定，張作霖當將印信收下，另頒給印信，並轉報北京政府，呼倫貝爾撤治手續就算完成，仍歸黑龍江省管轄，自從清末以來，俄人煽動的蒙人獨立自治事件，到此時算是告一段落。

蒙古地方重歸中國，自是軍事外交的一大勝利，但也因此遭受强隣嫉視，引起許多意外麻煩，與外蒙古撤治同時，在東北邊境發生的「廟街事件」，就是當時就嚴重的一次外交糾紛。

這次事件發生經過，要從俄國大革命說起，民國六年二月俄國發生革命推翻沙皇政府，同年十一月列寧領導的過激黨又推翻了當時革命政府，成立布爾什維克政權，所有俄國貴族在國內的活動，被殺，逃在國外的自然不敢回去。原來在烏蘇里江，黑龍江航行的俄國商船，因東主皆是貴族，資本家，不但本人是布爾什維克政府的敵人，財產也在沒收之列，於是這人帶船都逃進中國松花江避難。

中國政府基於人道及國際公法，對於這批過去侵略中國領土，屠殺中國人民的白俄貴族，也願與保護，但祇是保護其安全，卻不准他們在中國境內活動，尤其是船隻更不能在中國境內航行，一律停泊在松花江內，時間一久，俄國船主感到坐吃山空不易支持，就向中國政府提出要求，願意將船隻出售與中國政府。北京政府當時交通大權，仍握在交通系手上，這一派人物如梁士詒，葉恭綽，周自齊等雖然後世評價不一，但論到眼光與能力，都是一時俊彥，他們久已有志發展內河航行苦無力量，此時俄國人送上門來，如何肯放過，當即建議政府全數收購，組織新公司管理，因爲民國七年是戊午年所以定名爲戊通公司，由民股與東北地方政府合資經營，共有二十幾艘船隻，完全以江蘇省縣名命名，接收完畢後，仍開回黑龍江與烏蘇里江航行。

（四八〇）

香港各電台播音及中文電視節目表

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台　今日下午四時：

（中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，超短波調頻：九十四兆赫。）

【四時】粵曲。美麗的音響「變化無窮的電子琴」。四十五分，轉播足球賽「巴士對怡和」。【五時四十五分】時代曲。五十五分，魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，漁民特別報告，國語，潮語，客語新聞，特別報告。二十分，空中問答。三十分，發舍春風。四十五分，關人何事「星星之火可以燎原」。【七時】粵語新聞，公開電話有獎問答比賽。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】儐邊簷下「英國的大笨鐘」，咬文嚼字。十五分，每週競猜最受歡迎歌曲揭曉。四十五分，英語進階。【十時】粵語新聞，「豪俠龍約翰」之「獨具隻眼」。卅分，民歌。四十五分，粵曲「一年一度燕歸來」。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

明日播音節目：

【七時】粵語新聞簡報，海員招募處有關空缺報告。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，查根問底。四十分，時代曲選唱。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

【八時】粵語新聞，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，「空中問答」。廿五分，名伶名曲：紅杏未出牆，血染海棠紅（任劍輝，白雪仙）。五十分，中央市場蔬菜價格概況報導。五十八分，天氣報告。

【九時】國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：樂韻之歌。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。

【十時】「空中小郵差」點唱節目。四十五分，故事演講「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。

【十一時十五分】粵語新聞簡報，粵語流行曲。廿分，粵曲選唱：有價莫訴，別裏想還姿（李少芳）。

【十二時】粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵語電影歌曲。十五分，「世界電訊」。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「魔鬼佳人」。

【一時】中詞西曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，「時事實錄」。

【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲選唱。卅分，粵曲選唱：帝女花之庵遇（任劍輝，白雪仙）。

【三時】粵語新聞簡報，電影插曲：㊀天之驕女，㊁鎖麟囊。五十八分，天氣報告。

商業第一台　今日下午四時：

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

【四時】天氣報告，歷代名離之「呂后」。三十分，跳舞專曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，女秘書雜記。三十分，特約節目「將軍遊世界」。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，大丈夫日記。【十時】新聞報告，天羅地網之「切殺驚魂」。三十分，時代曲。【十一時】新聞及天氣報告，民間奇案之「蘇海奇冤」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目：

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。

【八時】轉播香港電台新聞報道。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，專曲：知音何處（小明星）。

【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。

【十時】南音「薛丁山征西」。卅分，婦女雜誌「育兒須知」。

【十一時】新聞報告，報道東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，祝壽祝婚節目。卅分，現代小說「秋夢」。

【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，奇情小說「人望高處」。

【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，電影故事「紅樓夢」。

【二時】倫理小說「楓谷孤墳」。卅分，電影故事「浪子佳人」。

【三時】轉播香港電台新聞報道，專曲：㊀碧玉簪（鍾雲山，鍾麗蓉），㊁傾國名花（譚炳文，李寶瑩）。

商業第二台　今日下午四時：

（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。）

【四時】粵語流行曲。三十分，時代曲。四十五分，轉播足球賽「九巴對怡和」。【五時五十分】青年人的時間。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，活用國語。三十分，寫正字讀正音。【七時】轉播香港電台新聞簡報，續播一九六八年歐西流行曲。【八時】轉播一九六八年流行曲。四十五分，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，科學天地。二十分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，中國文選「韓愈傳」。三十分，時代曲，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目：

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告，海員招募處有關海員空缺報告。十五分，天氣預測，重播活用國語。四十五分，時代曲。

【八時】轉播香港電台新聞報道。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂譜子。二十五分，天氣預測，時代曲。五十分，寫正字讀正音。

【九時】新聞報告，天氣報告，敘敬寄意粵曲點唱節目。

【十時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十分，報道東南亞各地天氣情況，粵曲：㊀山河血淚美人恩（李寶瑩，麥炳榮），㊁新白金龍之花園相罵（新馬師曾，鄭碧影）。五十分，社團活動報道。

【十二時】新聞報告，怡情小聚。

【一時】股市行情報道。十五分，轉播香港電台新聞報道，港九時事，天氣報告。

【二時】報道東南亞各地天氣情況，粵曲：㊀紅杏未出牆（任劍輝，白雪仙），㊁金絲蝴蝶（洗劍麗，妙生）。卅分，重播婦女雜誌「育兒須知」。

【三時】轉播香港電台新聞報道，時代曲。卅分，廣東音樂。

麗的銀台　今日下午四時：

【四時】時代曲。卅分，粵曲點唱。五十分，轉播甲組足球聯賽「九巴對怡和」，金價報告。【五時四十五】粵曲。【六時】歐西流行歌曲介紹。三十分，小說「索手刼」。【七時】小說「碳鏖神功」。三十分，轉播港台時事實錄，談一事長一智。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。二十分，時代曲。三十分，戲劇生涯。四十五分，茶餘飯後「蛇與進補」。【九時】故事「仁俠書生」。三十分，粵曲，敎育台明日節目報告。【十時】世界名著「她的一生」。三十分，迴夢曲。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜半奇談「錢老先生」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台　今日下午四時：

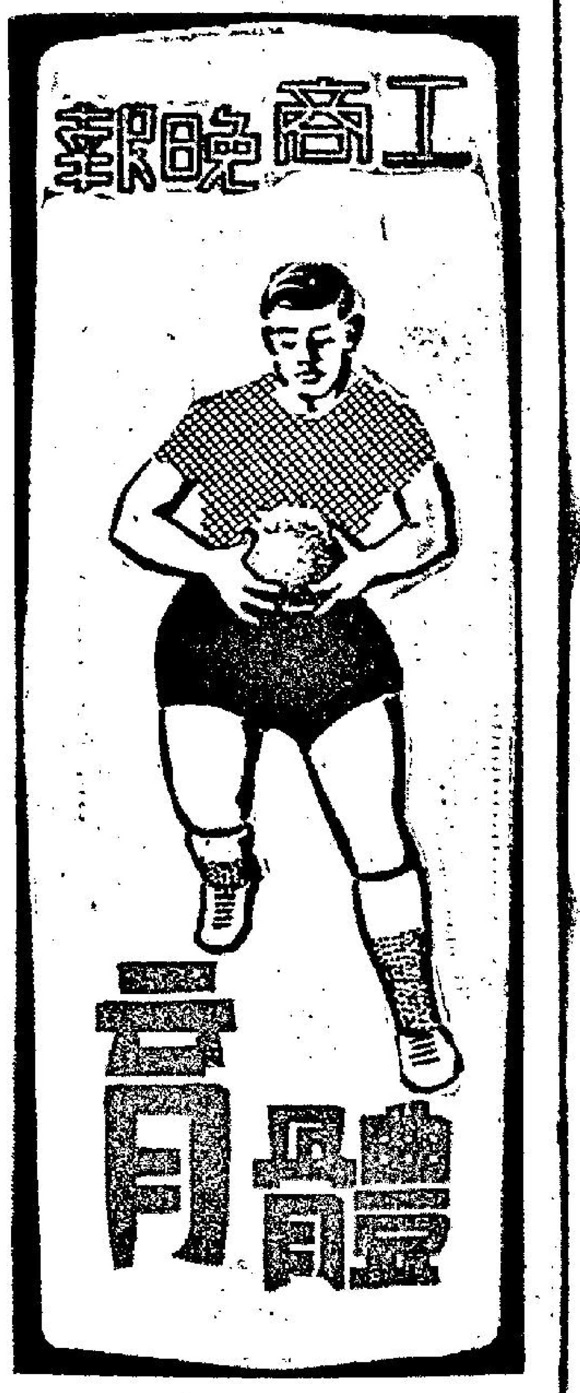
【四時】潮曲。【五時】潮語小說「武松」。卅分，越劇。【六時】音樂。三分，轉播港台國、潮、客語新聞。三十分，社會服務，節目報告。四十五分，廣播劇「誤會」。五十二分，夜話。【七時】小說「太太與癌症」。三十分，潮劇化小說「春殘夢醒」。【八時】新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。二十分，時代曲。三十分，潮州曲㊀收姝鬆精，㊁失寶瓶。【九時】潮劇曲介紹「彈詞描金鳳」。【十時】評話「降龍羅漢傳」。三十分，小說「寧我負卿」。【十一時】新聞報告，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜話「獨臂刀」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，粵語片「雙鳳旗」，陳寶珠、蕭芳芳主演。【六時三十分】警察與治安。【七時】世界新聞，天氣報告。三十分，劇樂府。【八時三十分】維維神探「還魂特務」。【九時三十分】先生俱樂部。【十時】潮語片「薛丁山與樊梨花」（上），陳楚惠、曾珊鳳主演。【十一時三十分】最後新聞，天氣報告。卅五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時十五分】翡翠台：粵語片「光緒皇傳」，由新馬仔、譚蘭卿、鄭碧影主演。【五時三十分】明珠台：世界珍聞。【六時】翡翠台：星報青年節目。【六時】明珠台：七彩「基利根島」片集。三十分，翡翠台：體育節目「籃球比賽」。明珠台：西片「陌路蕭郎」，加映七彩卡通。【七時二十分】翡翠台：快活谷晨操報導。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：粵語片「勇特務大戰神秘黨」，由曹達華、夏萍主演。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：七彩「露茜喜劇」片集「露茜與丹尼基」。【九時】明珠台：七彩「我是間諜」片集。三十分，翡翠台：最後天氣報導。三十五分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：「冷暖人間」片集。三十分，明珠台：最後天氣及新聞報導。四十五分，明珠台：「冠冕街」片集。【十一時五分】翡翠台：最後新聞報導。十五分，翡翠台：「愛登士家庭」片集「爲善最樂」。明珠台：世界哥爾夫球大賽。四十分，明珠台播映完畢。四十五分，翡翠台播映完畢。



甲組聯賽繼續上演 花墟今有大戰
九巴怡和火併
四時開賽票價二元四角

花墟球場今天仍有一場甲組足球聯賽上演，九巴對怡和，下午四時開始交鋒，雙方預備組于下午二時十五分，先作序幕戰，票價統收二元四角。

九巴與怡和同是職業隊，又是鈕型班，今天遭遇，實爲勁旅相逢的大戰，精彩，緊張，刺激可期。祇是兩隊的狀態欠佳，比賽過程是否可觀，就難逆料。

在甲組聯賽積分表上，九巴現在以五戰兩勝一和兩敗，得五分的成績位列第六。

雖然九巴陣中，有不少名氣甚大的球員，但因爲大部份狀態欠佳，所以他們過去在聯賽幾伏的演出，仍非優異，戰績平平。

九巴最大的弱點，是鋒綫過於渙散，雖然梁偉雄尚能保持水準，頗能起得側擊作用，可是其餘各鋒將不能配合，故九巴的攻勢並沒有大威脅。

去週在金禧盃賽，九巴以一比二敗于南華，主要就是鋒力軟弱。今天在聯賽出戰怡和，九巴決定調整陣容，楊偉業退居左中衛，黃德福任右輔，右後衛一職，廖榮礎繼續休息，用勞榮泰補缺，且看他們的鋒力，經過調動後，是否獲得加强了，此將是他們今仗的勝負關鍵。

如以陣中人腳而言，怡和應該是好手最多的一隊，他們的球員不是中華民國「國腳」便是香港隊代表，堪稱好手如雲，祇是他們的演出並不理想。在聯賽比賽五場，戰績是三勝一和一敗共得七分，位于第三席。

怡和擁有這樣多好手，成績却如是差，主要原因爲前鋒推進緩慢，缺乏聯絡。其次，便是後防担任中堅的龔華傑欠穩，使中路存在着不少漏洞。

雖然九巴的實力，與怡和相距不遠。但是，就雙方的人腳比較，仍是怡和優于九巴。如有水準演出，不消說，怡和勝望爲高。怡和最近在金禧盃賽以六比零大勝陸軍，狀態已告好轉，苟能繼續努力，保持旺盛的士氣，今天可望在力戰下擊敗九巴。

（九巴）黃雲忠 李國華 勞榮泰 楊偉業 張永洽 盧松江 梁偉雄 畢偉康 莫敬強 黃德福 梁志強

（怡和）郭德先 陳少雄 駱德興 葉尚華 龔華傑 陳鴻平 鄺演英 黃文偉 張耀國 鄒國根 李國強

賽後縱論

星島昨先勝流浪一球 但未夠鐘球証吹鷄 戰果算唔算有下文

甲組足球聯賽，星島對流浪，昨在花墟場舉行，當未完場時，星島以一比零領前。昨到場觀衆有四千三百九十六人，收入爲一萬零一百三十五元兩角，數目尚不算少，惟昨日賽至尚有五分鐘始完場，有球証竟鳴笛終場，雙方球員立即上前詢問何故，球証指天色黑暗，不便繼續比賽，當時在座球迷大喝倒彩，幸無不愉快之事發生，此場賽事是否需要重賽，須看球証報告足總始知結果如何。

星流之戰，爲一場攻防戰，流浪隊打密集防力拒星島攻勢，但由於未夠鐘即完場，是時流浪以一球落後，是否重賽待球証報告，由足總會決定，是即此場戰果如何，尚有下文。

是役星島佔了大半攻勢，不過在流浪全力抵抗下，鮮有埋門起腳的機會，流浪採以守爲攻的打法，中鋒黎新祥區彭年後助守，左翼宋迪根亦放棄出擊，效法以前元朗及警察出戰星島時祇派人死跟着張子慧的辦法，形影不離。在流浪諸子全力嚴守下，星島只靠一次罰球，由張子慧於區外妙吊入網，才能打開紀錄。

開賽後，星島先揮軍進攻，流浪打密集防禦，雙方展開中場混戰，十八分鐘，星島猛攻，先後叩關，但無法攻入，二十三分鐘，張子慧在亂軍中抽射，惜一飛沖天。二十八分鐘，陸[illegible]，球向球門飛去，眼看必入，但爲邱志強快手托球出界，四十三分鐘，梁維光鈎倒何耀強，被罰一腳自由球，由張子慧主踢，掛網而入，替星島先拔頭籌，上半場終星島以一球暫時領先。

易地續戰，六分鐘，區彭年傳空檔，劉煥清一射沖天，無功而退，至是展開混戰，二十六分鐘，劉煥清遠射，爲邱志強拍球出界，繼之星島控制全場，流浪祇得零星攻勢，迨至完場前五分鐘，球証突然鳴笛終場，此場賽事，遂成半天吊而散。茲錄兩陣如下：

（星島）霍柏寧 張劍恩 謝國強 馮紀魂 譚漢新 劉煥清 曾聰言 張子慧 何耀強 麥天富 區彭年

（流浪）邱志強 黃文光 陸萬先 梁維光 黎寶忠 宋啓明 宋迪根 鄧鴻昌 黎新祥 黎耀林 郭家明

花花絮絮

新型跑車打密集 噴射機大受困擾

花墟場昨演獨幕戲足球聯賽，由「噴射機」星島對「新型跑車」流浪，比賽結果，星島甲勝一比零，預備組勝三比一，一雙兄弟同奏凱旋。昨日雖非假日，惟是四千餘觀衆，收入成盤，「花」，都算夠晒可觀也。

「噴射機」有名是人強馬壯，最近再加上有一隻「流外職業腳」張子慧返港加盟，算得上如虎添翼，惟是昨天對着這班「新型跑車」流浪，便受到密集防禦的困擾，雖然「噴射機」佔盡九成以上的攻勢，惟只靠一記罰球而奠定勝利，可見鋒綫破密集功夫，仍是缺乏攝食功夫。

流浪陣中，全是以青年球員組成，故此另有「新型跑車」之稱，但腳下功夫麻麻，勝在死纏爛打，亦值得一讚，可是昨伙所採用戰術，軍師未免有點失策，整個過程中，均是採用「四三三」以守爲攻，于是整伙逼于捱打，全無還擊之力，這班「生牯仔」幾乎腸至抽筋。

甲組足球聯賽，原定只賽了八十五分鐘便宣佈結束，還場賽事會否補賽，據當場的球証依臣表示：這是他很難容許就此作罷，抑或容日再賽，他只有將昨日因天氣太黑的實情告知足總，待足總聯賽商討公作出決定。但是流浪隊的畢特利就笑到有牙冇眼，記者問他因何好笑，畢特利話，本來這場賽事，勝負是另一回事，畢竟應該換一個白波，甚至終場，可是當時沒有所準備，于是有這樣事情發生，惟是流浪當然希望重賽，到時再收全部二元四角，料又多數撤進眼，一人可觀，無怪這棟的嘻哈大笑。（庚）

張子慧射門：星島昨午大戰流浪，張子慧（右）在流浪黎寶忠及陸萬先看管下起腳射門，惜未能建功。

女足總趙不弱陳瑤琴 今出發返國
球員及港裁代表團昨乘安慶輪先行一步

香港參加中華全國足委會舉辦的「萬壽盃足球賽」，昨有香港女子足球代表隊，及港裁代表團聯袂乘安慶輪返國。女子足總陳瑤琴、趙不弱則定今午二時三十分乘中華航機返國。

萬壽盃足球賽，本屆增設女子萬壽盃賽，除國內報名參加三隊以外，香港女子足總亦應邀組隊參加，女子萬壽盃將有四隊角逐。

至於國內全台灣省總共有男子一百六十一隊報名參加，經過二個月來角逐，各縣市奪得冠軍隊伍，始有權參加總決賽，各縣市獲得決賽權連同菲律賓邀請隊，南星隊、電光隊、香港息影隊、日昇隊，編入社會組，總共十隊，高中組總共五隊，女子組四隊，總共男女子十九隊參加總決賽，預定明（六日）在台北市立體育場展開角逐，爲了倡導國內足球賽，一律不收門券，歡迎參觀。

社會組十隊分爲「萬」、「壽」兩組，每組五隊作循環初賽，每組冠亞軍交叉決賽。「萬」字組編定日昇隊，南星隊，台北市，台灣東區隊，電光隊。「壽」字組有息影隊，非華進步隊，台灣北區隊，中區隊，南區隊。

高中組有台灣北區隊，中區隊，南區隊，東區隊，台北市隊等五隊。

女子組有港華，台灣南區，中區，台北區四隊，均一律作單循環賽，積分最高獲冠軍。

香港昨天出發有港僑裁判代表團由廖廷楷率領，國宿及幾位小型球証，香港女子足球代表隊名單如下：

（管理兼球員）方錦屏，（隊長）阮熙娜，（隊員）梁美玲，陳東蓮，温桂聰，丘帶娣，李台薇，畢瑞珊，丘漢珍，丘賽英，張燕萍，袁玉玲。（江）

賽前論戰

怡和今仗志在必勝
九巴亦將放盡以期扭轉局面

怡和欲保持聯賽三甲一席位，九巴要爭入四强，今天的甲組獨幕戰又是「職業腳」的爭衡，雙方必力拼搏，在聯賽首循環的未賽各仗，「巴怡」將說爲今日的比賽是「硬仗」。怡和倘過了這關，則尚有下月對星島的一場「大戰」。九巴除了今仗，未賽的戰事，已算是對元朗。由於九巴怡和均爲曾以一球敗於南華，而在聯賽首循環，「巴怡」已比賽的五場，對手相同者亦僅爲「少林兵」的一仗，因此今天怡和對九巴，亦爲該隊將來與星島對抗的事前檢討，「星巴」之戰，「噴射機」勝五比三，故在怡和方面認爲必先擊倒九巴，才可於將來對星島時提高士氣，聯賽的「三强」，怡和已比星南失多了兩分，故在首循環週各仗，已不容有失，今天逢九巴，怡和志在必勝。

今回升甲組的怡和人材鼎盛，但自從聯賽開始迄今，該隊仍未達對最高水準，這可能「慢熱」的關係，然而聯賽已出戰五次，且有金禧盃初賽的戰事，即先後已踢過六場波，照理亦應漸入佳境，但上週金禧盃初賽，怡和雖以六比零大勝陸軍，惟當日的演出仍屬平凡，今天要挫九巴，則「巨型班」的怡和，非有較佳表現不可，以人材而論，怡和仍較爲平均，演出不失常，仍有可勝之道。

九巴本屆球腸，曾失敗於勁旅，聯賽首循環已敗於南華及星島，金禧盃初賽，再受挫於「少林兵」，但因金禧盃賽已被淘汰，必須全力在聯賽打出路，此役逢怡和也是「雙層巴士」在聯賽首循環，與「三强」對賽的最後一仗，定必全力拼搏，假如這仗奏凱，則九巴可增至七分，而躋身於聯賽「四强」之列，造成與怡和、元朗同分的有利形勢，甚至賽和亦可根據得球失球的比率排名較陸軍稍高，不過值得顧慮的，却是九巴鋒綫衝刺力並不太强，能否破怡和的銅墻鐵壁似的防守？故照雙方實力衡量及兩隊以往的演出，則九巴有可敗之道。

看雙方在聯賽的成績，怡和爲五戰三勝一和一敗，得十四球，失八球獲得七分，該隊的三場勝仗，爲勝東昇二比零，勝元朗四比二，勝嘉山四比一，賽和的一仗則爲與警察打成一比一平手，戰敗的一場，是以三比四負於南華，九巴則爲五戰兩勝一和兩敗，得十三球失十一球而獲五分，兩場勝仗，計爲挫電話二比零，勝流浪四比一，賽和的一仗則與陸軍以四比四未決高下。至於戰敗的兩伏，却是以零比一敗於南華，三比五負於星島。照聯賽的兩隊過去五伏，則怡和所遇的對手較强，而且曾挫元朗，九巴兩次賽甄均爲擊敗「中型班」，故有看好怡和的理由，雖則聯賽首循環週，「巴怡」兩隊所碰頭的隊伍，相同者爲南華，而且九巴輸零比一，怡和負三比四，相差均爲一球，但却不能視爲怡和九巴實力相等，怡和對南華一役，先失三球仍能扳成和局，直至最後五分鐘才再失最後一球，是則兩隊與「少林兵」的對抗，怡和的表現較九巴爲佳，亦屬無可否認。再從金禧盃初賽，怡和以六比零勝陸軍，九巴則以一比二敗於南華。雖然對手不同，戰果互異，九巴再敗於南華並非一奇事，甚至爲賽前所料及的合理戰果，惟怡和大勝陸軍，則最低限度也反映出「巨型班」的怡和，能够粉碎長傳急攻打法，前鋒射門有威脅。而九巴在聯賽與陸軍以四比四言和，証明最後防綫欠穩，這也反映出今天的比賽有利於怡和。

此役「巴怡」對抗，怡和志在必勝，而且欲求大捷，以期今後將聯賽形勢拉緊，因爲下月怡和對星島的一仗，倘獲勝利則仍有可爲，否則要讓星島南華領先，而怡和居於第三位，由於九巴曾以三比五負於星島，今因怡和能否勝九巴兩球以上呢？正爲怡和要從這場比賽找出答案，將來「怡星」交鋒，「噴射機」的實力，亦較挫九巴的時候更强，倘若怡和此役僅勝九巴，則將來逢星島，亦乏爭勝把握，也許這是怡和欲求大捷的道理，當然九巴亦了解此點，今仗勢必「放盡」，以期扭轉局面，因爲九巴要爭入四强，成敗的關鍵，亦在此一舉，但照兩隊的近況論，九巴的最高機會，也許祇能「求和」，企圖爆冷似非易事，今天的比賽怡和的勝望亦高一綫。

今日足球秩序

九巴對怡和（甲組聯賽）下午四時 花墟球場

九巴對怡和（預備組聯賽）下午二時一刻 花墟球場

息影對港會（乙組聯賽）下午七時 港會球場

乙組泳員晉升甲組

華泳聯會，昨午召開執委會議，游泳、埠際水球各小組分別報告，游泳小組本年華人公開泳，締出一項全港新紀錄（女甲二百公尺個人四式泳）曾旺卿（中青）三分十六秒五），三項大會紀錄（男乙百公尺蝶泳郝效賢（海天）七一秒五，二百公尺個人四式泳王敏智（海天）二分五三秒五，二百公尺四式接力泳海天隊，五分二秒五）。本屆乙組泳員將升級爲甲組泳員，計有：男乙：陳耀海（東方），郝效賢，王敏智，張達本（海天）。女乙：李淑賢，陳少萍，許熒熒（東方），曾惠英（海天）陳携與（南華），李衍聰（勵進會）。

星辰青少年小球 鄭師圖毅同告捷

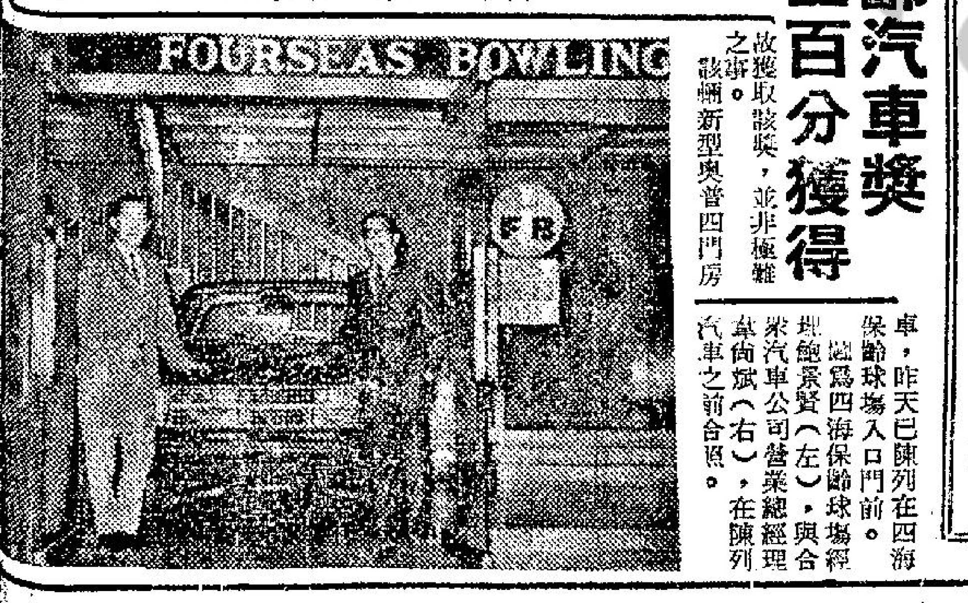
香港小型足球總會與日本星辰表廠聯合主辦之星辰表青少年盃公開小球賽，昨日下午在灣仔修頓球場重燃戰火，共排有兩場賽事上演，頭場鄭師實力強勁，以七比一擊敗明記，次場圖毅勝裕華三比零。

甲組足球聯賽成績表
（截至十一月三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	五	四	一	〇	十七	五	九
南華	五	四	一	〇	十一	四	九
怡和	五	三	一	一	十四	八	七
元朗	六	二	三	一	十	八	七
陸軍	六	二	二	二	十六	十三	六
九巴	五	二	一	二	十三	十一	五
流浪	五	二	一	二	七	九	五
警察	六	一	三	二	七	十	五
東方	六	〇	三	三	九	十五	三
加山	五	一	一	三	九	十八	三
東昇	五	一	一	三	五	十二	三
電話	五	一	〇	四	四	九	二

四海保齡汽車獎 能打三百分獲得

四海保齡球場，爲提高球員興趣，與促進本港保齡運動，從今日開始，特設立價值一萬四千元的名貴奧普新型房車「卡迪一零零型」，作爲獎品，凡在四海保齡球場舉辦的一切賽事，包括大賽、優秀賽事，與聯賽等在內，凡在一局比賽中，打三百分者（即滿分），即可獲得該項名貴汽車獎。本港保齡水準，已日漸提高，近來在正式比賽或平時練習中，都有故獲取該獎，並非極難之事。該輛新型奧普四門房車，昨天已陳列在四海保齡球場入口門前。



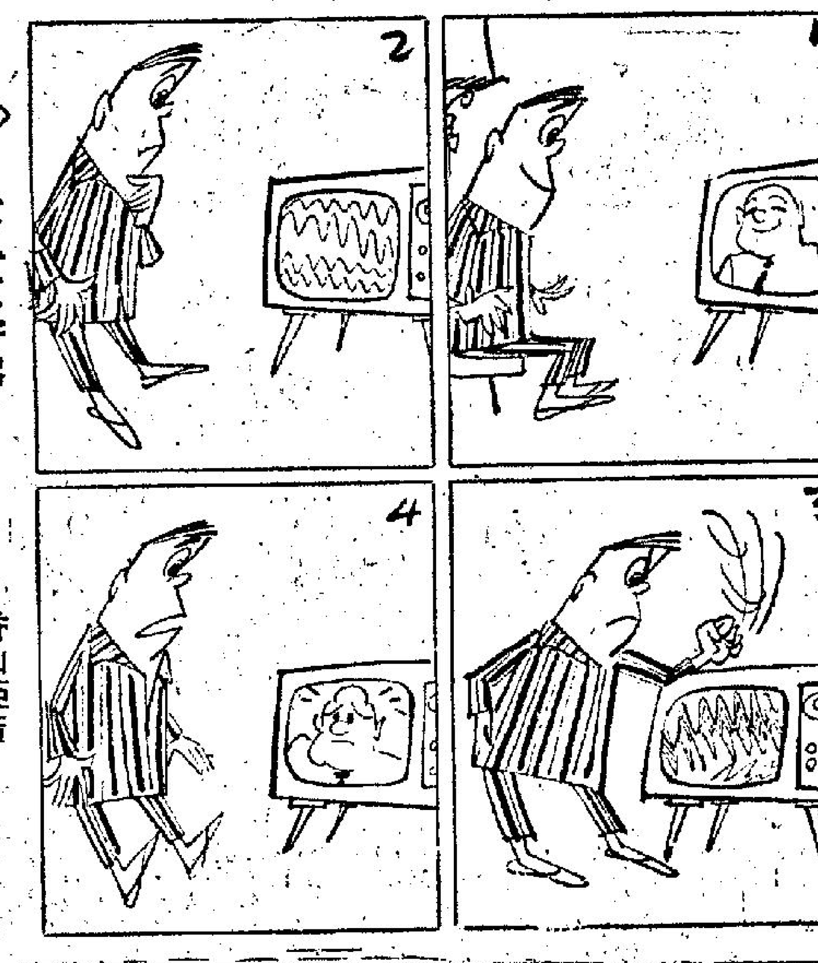
圖爲四海保齡球場經理饒景賢（左），與合衆汽車公司營業總經理蘇尚斌（右），在陳列汽車之前合照。

逢週二五刊出　歡迎讀者惠稿

換季時節　林重傑

由上至下：㊀別的可以遲些，換季錢快拿來！㊁換季太早，自己攞苦嚟辛！㊂如果係特價貨，不換季也罷！

當堂起瘤　香山亞黃



做批發出口生意的書法家　·陳燦石作

大細斗人　雷雨田作

天涼即景　陳培作

美國總統選舉今年最後消息
快樂旅行社 主辦